



buffet | tabletop | bar

# NATÜRLICH SCHÖN SERVIEREN

NATURAL BEAUTIFUL SERVING  
SERVIR CON NATURALIDAD Y BELLEZA  
SERVIR NATURELLEMENT ET JOLIMENT



**2022**  
*SINCE 1933*



## ...natürlich schön

Holz ist ein robuster Rohstoff, welcher von Natur aus antibakteriell und dadurch perfekt für den Einsatz in der Küche geeignet ist.

Servierartikel aus Holz sind Naturprodukte und können aus verschiedenen Hölzern hergestellt werden. Von Akazienholz, über Eiche bis hin zu Olivenholz – jedes Holz sieht anders aus. Verschiedene Brauntöne und Muster machen dieses Material so interessant. Servierartikel aus Holz sind zudem so besonders, da Holz so sinnvoll verwertet und nicht, wie so oft, als Abfallprodukt behandelt wird. So unterstützen Sie ethische Herstellung und erhalten zugleich ein langlebiges Produkt. Nicht nur ist es lebensmittelecht, langlebig und natürlich, es verleiht Ihrer Tischdeko oder dem Buffet auch eine originelle Optik. Sie strahlen etwas heimisches und gemütliches aus.

## ... naturalmente hermosa

La madera es una materia prima robusta y naturalmente antibacteriana, por lo que es perfecta para su uso en la cocina.

Los utensilios de madera para servir son productos naturales y pueden ser de diferentes tipos de madera. Desde la madera de acacia hasta la de roble o la de olivo; cada una de ellas tiene un aspecto diferente. Los diferentes tonos de marrón y los dibujos hacen que este material sea tan interesante. Los artículos para servir de madera también son tan especiales porque la madera se recicla de forma razonable y no se trata como un residuo como ocurre a menudo. De este modo, apoya la producción ética y al mismo tiempo obtiene un producto de larga duración. No sólo es seguro para los alimentos, duradero y natural, sino que también da un aspecto original a la decoración de su mesa o buffet. Estos artículos de madera irradian algo hogareño y acogedor.

## ... naturally beautiful

Wood is a robust raw material which is naturally antibacterial, making it perfect for use in the kitchen.

Wooden serving utensils are natural products and can be made of different types of wood. From acacia wood to oak to olive wood - each wood looks different. Different shades of brown and patterns make this material so interesting. Serving items made of wood are also so special because wood is so sensibly recycled and not treated as a waste product, as is so often the case. This way you support ethical manufacturing and at the same time get a long-lasting product. It's not only food-safe, durable and natural, it also gives your table decoration or buffet an original look. These wooden items radiate something homely and cosy.

## ...naturellement beau

Le bois est une matière première robuste qui est naturellement antibactérienne et donc parfaitement adaptée à l'utilisation en cuisine.

Les articles de service en bois sont des produits naturels et peuvent être fabriqués dans différents types de bois. Du bois d'acacia au chêne en passant par le bois d'olivier, chaque bois a un aspect différent. Les différentes nuances de brun et les motifs rendent ce matériau si intéressant. Les articles de service en bois sont en outre si particuliers, car le bois est ainsi judicieusement exploité et non traité comme un déchet, comme c'est souvent le cas. Vous soutenez ainsi une production éthique tout en obtenant un produit durable. Non seulement il convient au contact alimentaire, il est durable et naturel, mais il confère également un aspect original à votre décoration de table ou à votre buffet. Les produits dégagent quelque chose d'accueillant et de chaleureux.





## Hart, härter, Akazie.

Akazienholz zählt zu den Harthölzern und ist fast doppelt so hart und wesentlich dichter als Eiche. Trotz seiner Härte ist Akazienholz aber recht flexibel, weshalb es sich deutlich weniger verzieht als man es von anderen Hölzern kennt.

Natürlich, beständig, edel - so beschreiben sich die Produkte am besten. Das Akazienholz macht aus jedem Artikel ein echtes Unikat! Aus diesem Grund sollten Holzprodukte nach der Benutzung nur mit warmem Wasser abgespült und nie in der Spülmaschine gereinigt werden.

## Duro, más duro, acacia.

La madera de acacia es una de las maderas duras y es casi dos veces más dura y mucho más densa que el roble. A pesar de su dureza, la madera de acacia es bastante flexible, por lo que se deforma mucho menos que otras maderas.

Natural, duradero, noble: es la mejor manera de describirlo. La madera de acacia hace que cada artículo sea único. Por ello, los productos de madera sólo deben aclararse con agua tibia después de su uso y nunca deben limpiarse en el lavavajillas.

## Hard, harder, acacia.

Acacia wood is one of the hardwoods and is almost twice as hard and much denser than oak. Despite its hardness, acacia wood is quite flexible, which is why it warps much less than other woods.

Natural, durable, noble - that's the best way to describe it. Acacia wood makes every item a real one-of-a-kind! For this reason, wooden products should only be rinsed with warm water after use and never cleaned in the dishwasher.

## Dur, plus dur, acacia.

Le bois d'acacia fait partie des bois durs et il est presque deux fois plus dur et beaucoup plus dense que le chêne. Malgré sa dureté, le bois d'acacia est cependant assez flexible, c'est pourquoi il se déforme beaucoup moins que les autres bois.

Naturel, résistant, noble - c'est ainsi qu'il se décrit le mieux. Le bois d'acacia fait de chaque article une pièce vraiment unique! C'est pourquoi les produits en bois ne doivent être rincés qu'à l'eau chaude après utilisation et ne jamais les mettre au lave-vaisselle.





# SUPERBOX

Die stapelbaren Wendeboxen lassen sich rutschfest stapeln und mit flachen GN Platten verbinden und einzeln nutzen. Individuell können Buffetlandschaften gebaut werden.

Las cajas girables y apilables son antideslizantes y se pueden conectar con bandejas planas GN o utilizar individualmente. Se pueden construir diferentes paisajes de buffet muy individuales.

The stackable and non-slip reversible boxes can be connected to flat GN trays and can also be used individually. Different and individual buffet sceneries can be built up.

Les boîtes de tournage empilables sont antiglissantes et peuvent être connectées avec des plateaux plats GN ou utilisées individuellement. Des paysages de buffet très personnalisés peuvent être construits.



Akazienholz, natur | acacia wood, natural | mader de acacia, natural | bois d'acacia naturel

29 x 18,5 cm | H 10,5 cm | GN 1/4  
11622 23,00 €

35 x 29 cm | H 10,5 cm | GN 1/2  
11621 29,00 €

55,5 x 18,5 cm | H 10,5 cm | GN 2/4  
11623 36,00 €

55,5 x 35 | H 10,5 cm | GN 1/1  
11620 46,00 €

35 x 29 cm | H 20 cm | GN 1/2  
11722 44,00 €

55,5 x 35 cm | H 20 cm | GN 1/1  
11721 69,00 €



Akazienholz, schwarz | acacia wood, black | mader de acacia, negra | bois d'acacia, noir

29 x 18,5 cm | H 10,5 cm | GN 1/4  
11628 23,00 €

35 x 29 cm | H 10,5 cm | GN 1/2  
11627 29,00 €

55,5 x 18,5 cm | H 10,5 cm | GN 2/4  
11629 36,00 €

55,5 x 35 | H 10,5 cm | GN 1/1  
11626 46,00 €

35 x 29 cm | H 20 cm | GN 1/2  
11724 44,00 €

55,5 x 35 cm | H 20 cm | GN 1/1  
11723 69,00 €



Präsentationsmöglichkeiten  
presentation examples

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

GN Naturschieferplatten | natural slate tray | bandeja de pizara natural | plat ardoise naturelle

26,5 x 16,2 cm   GN 1/4	00993	5,20 €
32,5 x 26,5 cm   GN 1/2	00991	9,20 €
53,0 x 16,2 cm   GN 2/4	00973	6,80 €
53,0 x 32,5 cm   GN 1/1	00990	16,40 €

GN Tablett, Melamin, weiß | tray, melamine, white | bandeja, melamina, blanca | plateau, mélamine, blanche

26,5 x 16,2 cm   GN 1/4	84188	12,60 €
32,5 x 26,5 cm   GN 1/2	84186	22,40 €
53,0 x 16,2 cm   GN 2/4	84189	24,60 €
53,0 x 32,5 cm   GN 1/1	84185	41,40 €

GN Tablett, Melamin, schwarz | tray, melamine, black | bandeja, melamina, negra | plateau, mélamine, noire

26,5 x 16,2 cm   GN 1/4	84198	12,60 €
32,5 x 26,5 cm   GN 1/2	84196	22,40 €
53,0 x 16,2 cm   GN 2/4	84199	24,60 €
53,0 x 32,5 cm   GN 1/1	84195	41,40 €

GN Einsatz | GN insert | GN contenedor | GN bac supérieur

32,5 x 26,5 cm   GN 1/2	11616	25,00 €
fits to 11620, 11626, 11700, 11715		
53,0 x 32,5 cm   GN 1/1	11617	30,00 €
fits to 11621, 11627, 11701,, 11716		



Akazienholz, Vintage | acacia wood, vintage look  
madera de acacia, aspecto vintage | bois d'acacia, look vintage

29 x 18,5 cm | H 10,5 cm | GN 1/4

11717 23,00 €

35 x 29 cm | H 10,5 cm | GN 1/2

11716 29,00 €

55,5 x 18,5 cm | H 10,5 cm | GN 2/4

11718 36,00 €

55,5 x 35 cm | H 10,5 cm | GN 1/1

11715 46,00 €

## PRÄSENTATIONSMÖGLICHKEITEN | PRESENTATION EXAMPLES



# BUFFET

Mit diesem hochwertigen Ständer aus Akazienholz werten Sie Ihr Buffet optisch auf. Speisen werden ansprechend und stilvoll offeriert.

With this high-quality stand made of acacia wood, you can visually enhance your buffet. Food is presented attractively and stylishly.

Con este soporte de madera de acacia de alta calidad, podrá realzar visualmente su buffet. Los platos se presentan de forma atractiva y elegante.

Avec ce support de haute qualité en bois d'acacia, vous améliorez l'aspect de votre buffet. Les plats sont présentés de manière attrayante et élégante.



Präsentationsmöglichkeiten  
presentation examples



Buffetständer, Akazienholz | buffet stand, acacia wood | expositor de buffet, madera de acacia | présentoir buffet, bois d'acacia

Ø 15 cm | H 10 cm

33255 17,60 €

Ø 25 cm | H 15 cm

33256 21,60 €



Buffetständer, Akazienholz | buffet stand, acacia wood | expositor de buffet, madera de acacia | présentoir buffet, bois d'acacia

Ø 20 cm | H 10,5 cm

15620 29,00 €

Ø 30,5 cm | H 15 cm

15621 51,00 €

Ø 30,5 cm | H 20 cm

15622 55,00 €



Buffetständer, Akazienholz | buffet stand, acacia wood | expositor de buffet, madera de acacia | présentoir buffet, bois d'acacia

53 x 16,2 cm | H 20 cm | GN 2/4

15623 54,00 €



## ZUBEHÖR | ACCESSORIES



Frischhaltehaube | cover | campana | cloche

Ø 30 cm | H 22 cm | PC

fits to 15621, 15622

06520 42,00 €

Ø 30 cm | H 11,5 cm | PS

fits to 15621, 15622

06512 7,90 €



GN Abdeckhaube | GN cover | GN cubierta | GN cloche

53 x 16,2 cm | H 10,5 cm | PC | GN 2/4

fits to 15623

11044 22,00 €





## LITTLE BIG STARS

Perfekt zur stilvollen Präsentation süßer Backkreationen. Das schlichte Design aus geöltem Akazienholz setzt Torten, Kuchen, Muffins oder Cupcakes toll in Szene.

Perfect for the stylish presentation of sweet baking creations. The simple design made of oiled acacia wood sets the stage for cakes, pies, muffins or cupcakes.

Perfecto para presentar con estilo las creaciones dulces de la pastelería. El sencillo diseño de madera de acacia aceiteada prepara el escenario para tartas, pasteles, magdalenas y cupcakes.

Parfait pour présenter avec style des créations pâtisseries sucrées. Le design sobre en bois d'acacia huilé met en valeur les tartes, gâteaux, muffins ou cupcakes.



# sweet passion

Servier- und Tortenplatte, Akazienholz, mini | cake stand, acacia wood, mini | porta pasteles, madera de acacia, mini | présentoir à gateaux, bois d'acacia, mini

Ø 9,5 cm | H 7 cm      33290    17,00 €

Ø 13,0 cm | H 9 cm      33291    21,60 €

Servier- und Tortenplatte, Akazienholz | cake stand, acacia wood | porta pasteles, madera de acacia | présentoir à gateaux, bois d'acacia

Ø 24,0 cm | H 8 cm      33292    50,00 €

Ø 24,0 cm | H 16 cm      33293    65,00 €

Ø 33,0 cm | H 8 cm      33294    70,00 €

Ø 33,0 cm | H 16 cm      33295    96,00 €

Ø 38,5 cm | H 8 cm      33296    86,00 €

Ø 38,5 cm | H 16 cm      33297    112,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Frischhaltehaube | cover | campana | cloche

Ø 21 cm | H 17 cm | PC

fits to 33292, 33293

06519    32,00 €

Ø 30 cm | H 22 cm | PC

fits to 33294, 33295

06520    42,00 €

Ø 36 cm | H 27 cm | PC

fits to 33296, 33297

06521    79,00 €



## BUFFET BRIDGE



Buffetbrücke aus Akazienholz | buffet bridge from acacia wood | puente de buffet de madera de acacia | pont de buffet en bois d'acacia

45 x 17 cm | H 22 cm  
33285 49,00 €

70 x 17 cm | H 22 cm  
33286 60,00 €



Lieferung erfolgt demontiert  
delivery disassembled

## BIRDCAGE



Gestell aus schwarzem Metall, inkl. 2 Akazienholzplatten | black metal frame, incl. 2 acacia wood panels | soporte metálico negro, incl. 2 tableros de madera de acacia | support métallique noir, avec 2 panneaux en bois d'acacia

Ø 26 cm | H 54 cm  
33206 57,00 €

Ersatz-Holzplatte | spare wooden panel | tabla de madera de recambio | panneau en bois de rechange

Ø 26 cm | H 1 cm  
33207 58,00 €



Gestell mit abgerundeten Füßen  
frame with rounded feet





## ETAGERE | TIERS

Neben köstlichen Speisen ist eine ansprechende Präsentation unverzichtbar. Etagere eignen sich wunderbar, um Antipasti, Beilagen oder Nachtschiff darzureichen.

Alongside delicious food, an attractive presentation is indispensable. Tier trays are a wonderful way to present antipasti, side dishes or desserts.

Además de una comida deliciosa, es indispensable una presentación atractiva. Los soportes son una forma estupenda de presentar antipastos, guarniciones o postres.

Outre des plats délicieux, une présentation attrayante est indispensable. Les étagères sont parfaits pour présenter les antipasti, les accompagnements ou les desserts.



1 Gestell aus schwarzem Metall | 1 black metal frame | 1 soporte metálico negro | 1 support métallique noir  
 2 Akazienholzplatten | 2 acacia wood panels | 2 tablas de madera de acacia | 2 panneaux en bois d'acacia: ø 23 cm, H: 1,5 cm / ø 30 cm, H: 2,5 cm  
 2 Beschriftungsschilder | 2 inscription labels | 2 etiquetas de inscripción | 2 étiquettes d'inscription 15 x 10,5 cm  
 47 x 30 cm | H 44 cm  
 30334 89,00 €



3 tlg. Set: 1 Gestell aus Akazienholz, 2 Schieferplatten, zusammenklappbar  
 3 pcs.: 1 stand acacia wood, 2 slate trays, foldable  
 set de 3: 1 soporte madera de acacia, 2 bandejas de pizarra, plegable  
 set de 3: 1 présentoir en bois d'acacia, 2 plateaux en ardoise naturelle, pliable  
 36,5 x 26,5 cm | H 34 cm  
 00958 40,00 €



1 Gestell aus schwarzem Metall, mit Antirutschfüßchen | 1 frame made of black metal with non-slip feet | 1 soporte metálico, negro con pies antideslizantes | 1 support métallique noir avec pieds antidérapants  
 2 herausnehmbare Bretter aus geöltem Akazienholz | 2 removable trays made of acacia wood | 2 extraíble bandejas extraíbles de madera de acacia | 2 amovible planchas amovibles en bois d'acacia  
 34,5 x 20,5 x 1,5 cm / 34,5 x 13 x 1,5 cm  
 8 Beschriftungsschilder | 8 labelling plates | 8 etiquetas | 8 étiquettes 8 x 4 cm  
 35,5 x 21 cm | H 40 cm  
 30339 62,00 €

multifunktional, ideal für  
 multifunctional, ideal for  
 multifuncional, ideal para  
 multifuncional, idéal pour

- Frühstück | breakfast | desayuno | petit-déjeuner
- Vorspeisen | appetizers | aperitivos | amuse-bouches
- Kuchen | cake | tarta | gâteau
- Brot | bread | pan | pain
- Gebäck | pastries | pastelería | pâtisseries
- Früchte | fruits | frutas | fruits



1 Gestell aus schwarzem Metall, mit Antirutschfüßchen | 1 black metal frame with non-slip feet | 1 soporte metálico, negro con pies antideslizantes | 1 support métallique noir avec pieds antidérapants  
 2 herausnehmbare Bretter aus geöltem Akazienholz | 2 removable trays made of acacia wood | 2 extraíble bandejas extraíbles de madera de acacia | 2 amovible planchas amovibles en bois d'acacia  
 je | each 28,5 x 15,5 cm, H: 1,5 cm  
 2 Körbe aus Metall schwarz | 2 black metal baskets | 2 cestas metálicas negras | 2 paniers métalliques noirs  
 je | each 29 x 16 cm, H: 7 cm  
 31 x 17 cm | H 37,5 cm  
 30336 64,00 €

# PERFECT MATCH

Sie wollen, dass Ihr Buffet auf dem neuesten Stand ist? Dann brauchen Sie unseren Buffetständer „WOOD“. Die Servierbretter aus Akazienholz passen sehr gut zu diesen Ständern!

You want your buffet to be up to date? Then you need our buffet stand "WOOD". Our acacia wooden trays can be combined very well with these stands!

¿Quiere que su buffet esté al día? Entonces necesita nuestro soporte de buffet "WOOD". Las bandejas de madera de acacia se pueden combinar muy bien con estos soportes.

Vous voulez que votre buffet soit à jour? Alors vous avez besoin de notre présentoir buffet "WOOD". Nos planches de service en acacia vont très bien avec ces présentoirs buffet!



Präsentationsmöglichkeiten  
presentation example



Buffetständer, Akazienholz, variable Nutzungsmöglichkeiten | buffet stand, acacia wood, variable usage possibilities | soporte para buffet madera de acacia, opciones de uso variable | présentoir buffet, bois d'acacia, possibilités d'utilisation variables

20 x 20 cm | H 17,5 cm | natural

33280 11,80 €

20 x 20 cm | H 17,5 cm | black

33281 11,80 €



Servierbrett, Holzbrett aus Akazienholz + Naturschieferplatte | serving board, wood board made of acacia wood + natural slate tray | tabla de servir, tabla de madera de acacia + pizarra natural | planche de service, planche en bois d'acacia + ardoise naturelle

28 x 17,5 cm | H 2 cm

00814 16,00 €



Servierbrett, Holzbrett aus Akazienholz + Naturschieferplatte | serving board, wood board made of acacia wood + natural slate tray | tabla de servir, tabla de madera de acacia + pizarra natural | planche de service, planche en bois d'acacia + ardoise naturelle

26 x 18 cm | H 2 cm | handle 8 cm

00810 15,00 €

33 x 20 cm | H 2 cm | handle 8 cm

00811 18,40 €

40 x 15 cm | H 2 cm | handle 5 cm

00812 23,40 €

43 x 12 cm | H 2 cm | handle 12 cm

00813 18,40 €



Servierbrett aus geöltem Akazienholz | serving board made of oiled acacia wood | tabla de servir de madera de acacia aceitada | planche en bois avec plateau en bois d'acacia huilé

30 x 15 cm | H 2 cm

00897 13,60 €

30 x 18 cm | H 2 cm

00898 16,00 €

35 x 25 cm | H 2 cm

00899 22,40 €



Buffetständer, Metall, mit schwarzer Antirutschbeschichtung | buffet stand, metal, with black anti-slide coating | soporte para buffet, metal, con revestimiento antideslizante negro | présentoir buffet, métal, avec revêtement antidérapant noir

16 x 16 cm | H 8 cm

33260 13,60 €

16 x 16 cm | H 12 cm

33261 16,00 €

16 x 16 cm | H 18 cm

33262 22,40 €







Servierbrett aus geöltem Akazienholz | serving board made of oiled acacia wood | tabla de servir de madera de acacia aceitada | planche en bois d'acacia huilé  
51,5 x 18 cm | H 1,5 cm | handle 8,5 cm  
00887 33,00 €



Servierbrett aus geöltem Akazienholz | serving board made of oiled acacia wood | tabla de servir de madera de acacia aceitada | planche en bois d'acacia huilé

28,5 x 15,5 cm | H 3,5 cm  
30338 6,60 €



Servierbrett, Holzbrett aus Akazienholz mit einem Naturschieferstreifen zur Kennzeichnung | serving board, wooden board made of acacia wood with a natural slate strip to mark | tabla de servir, table de madera de acacia con una tira de pizarra natural para marcar | planche de service, planche en bois d'acacia avec une bande d'ardoise naturelle pour marquer

30,5 x 13 cm | H 1,5 cm | handle 10 cm  
00867 18,00 €

36,5 x 15 cm | H 1,5 cm | handle 12 cm  
00868 23,00 €

42,0 x 18 cm | H 1,5 cm | handle 14 cm  
00869 26,00 €



## CUTTING BOARD

Krachend gibt die Kruste nach, wenn das Messer durch das frische Brot fährt. Und neben der duftenden Scheibe liegen die lästigen Krümel. Es sei denn, Sie benutzen das Brotschneidbrett von APS mit Krümel Fach.

The crust gives way with a crash when the knife runs through the fresh bread. And next to the fragrant slice lie the annoying crumbs. Unless you use the bread cutting board from APS with crumb tray.

La corteza cede con estrépito cuando el cuchillo atraviesa el pan fresco. Y junto a la fragante rebanada se encuentran las molestas migas. A menos que utilice la tabla de cortar pan de APS con bandeja para migas.

La croûte cède avec fracas lorsque le couteau traverse le pain frais. Et à côté de la tranche parfumée se trouvent les miettes gênantes. Sauf si vous utilisez la planche à pain d'APS avec compartiment à miettes.



Brotschneidebrett mit praktischem Krümel Fach | cutting board with practical crumb shelf | tabla para cortar con práctica bandeja recogemigas | planche à découper avec compartiment pratique pour les miettes

48 x 34 cm | H 3,5 cm  
00886 36,00 €



Brotschneidebrett mit praktischem Krümel Fach | cutting board with practical crumb shelf | tabla para cortar con práctica bandeja recogemigas | planche à découper avec compartiment pratique pour les miettes

47,5 x 32,0 cm | H 2 cm  
00883 30,00 €

53,0 x 32,5 cm | H 2 cm | GN 1/1  
00884 31,00 €

60,0 x 40,0 cm | H 2 cm  
00885 36,00 €

# TABLEWARE

Ein schön gedeckter Tisch ist die schönste Einladung, die man sich wünschen kann. Das Besteck, Gewürze, Servietten und Saucen stilvoll und praktisch auf dem Tisch platziert.

A beautifully laid table is the most beautiful invitation you could wish for. The cutlery, spices, napkins and sauces stylishly and practically placed on the table.

Una mesa bien puesta es la invitación más hermosa que uno podría desear. Los cubiertos, las especias, las servilletas y las salsas colocadas de forma elegante y práctica en la mesa.

Une table bien dressée est la plus belle invitation que l'on puisse souhaiter. Les couverts, les épices, les serviettes et les sauces sont placés sur la table avec style et de manière pratique.



Besteckbehälter mit Deckel, Akazienholz, 4 Fächer (26 x 11,5 cm) | cutlery box with cover, acacia wood, 4 compartments | recipiente para cubiertos con tapa, madera de acacia, 4 compartimentos | récipient pour couverts avec couvercle, bois d'acacia, 4 compartiments

51 x 28 cm | H 14,5 cm | natural  
11949 74,00 €

51 x 28 cm | H 14,5 cm | vintage  
11948 70,00 €



Besteckbehälter, Akazienholz, 4 Fächer (26 x 11,5 cm) | cutlery box, acacia wood, 4 compartments | recipiente para cubiertos, madera de acacia, 4 compartimentos | récipient pour couverts, bois d'acacia, 4 compartiments

51 x 28 cm | H 13 cm | natural  
11952 48,00 €

51 x 28 cm | H 13 cm | vintage  
11951 48,00 €



Besteckbehälter, Akazienholz natur | cutlery box, acacia wood nature | recipiente para cubiertos, madera de acacia natural | récipient pour couverts, bois d'acacia naturel

14 x 14 cm | H 15 cm  
11939 16,00 €



Pfeffer- & Salz-Menage, matt poliert, Glasbehälter mit Edelstahl-Deckel und Deckelverschluss | salt and pepper menage, matt polished, glass container with stainless steel lid | salero-pimentero, pulido mate, recipiente de cristal con tapa/cierre de acero inoxidable | ménage sel et poivre, poli mat, récipient en verre avec couvercle/fermeture en acier inox

11,5 x 5,5 cm | H 17 cm  
40435 17,70 €

Essig- & Öl-Menage, matt poliert, Glasbehälter mit Edelstahl-Deckel und Deckelverschluss | oil and vinegar menage, matt polished, glass container with stainless steel lid | aceitera-vinagrera, pulido mate, recipiente de cristal con tapa/cierre de acero inoxidable | aceitera-vinagrera, pulido mate, recipiente de cristal con tapa/cierre de acero inoxidable

16 x 7,5 cm | H 24,5 cm  
40436 26,50 €

Pfeffer-, Salz-, Essig- und Öl-Menage, matt poliert, mit möbelschonender Unterseite | salt and pepper & oil and vinegar menage, matt polished, with non-scratching undersurface | aceitera-vinagrera, pulido mate, recipiente de cristal con tapa/cierre de acero inoxidable, con base anti rayaduras | ménage sel et poivre & huile et vinaigre, poli mat, récipient en verre avec couvercle/fermeture en acier inox, avec revêtement antirayures

15,5 x 12 cm | H 24,5 cm  
40437 35,30 €



## ZUBEHÖR | ACCESSORIES



Servierbrett aus geöltem Akazienholz | serving board made of oiled acacia wood | tabla de servir de madera de acacia aceiteada | planche de service en bois d'acacia huilé

22 x 8 cm | H 1,5 cm  
3 Vertiefungen / notches Ø 4 cm  
00864 9,90 €

31 x 11 cm | H 2 cm  
3 Vertiefungen / notches Ø 6 cm  
00878 11,20 €

passende Schälchen | fitting bowls | cuencos adecuados | bols apropiés

Ø 6 cm | H 5,5 cm | 0,08 ltr. | glass / 12 pcs.  
fits to 00864

82312 24,00 €

Ø 6 cm | H 3,0 cm | 0,05 ltr. | stainless steel  
fits to 00864

40685 2,20 €

Ø 8 cm | H 4,5 cm | 0,17 ltr. | stainless steel  
fits to 00878

40686 3,40 €



Table Caddy, Akazienholz, 3-Fächer: 1+3: 11,5 x 5,5 cm / 2: 12,0 x 11,5 cm | table caddy, acacia wood, 3 compartments: 1+3:

11,5 x 5,5 cm / 2: 12,0 x 11,5 cm | caddy de mesa, madera de acacia, 3 compartimentos: 1+3: 11,5 x 5,5 cm / 2: 12,0 x 11,5 cm | caddy de table, bois d'acacia, 3 compartiments: 1+3: 11,5 x 5,5 cm / 2: 12,0 x 11,5 cm

27,5 x 13,5 cm | H 24 cm  
40403 32,80 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

passende Brottasche | suitable bread basket | panera adecuada | corbeille approprié

12 x 11,5 cm | H 11,5 cm | paper  
fits to 40403

30355 6,30 €

12 x 11,5 cm | H 11,5 cm | black  
fits to 40403

30356 6,30 €



Table Caddy, Akazienholz, 2-Fächer | table caddy, acacia wood, 2 compartments | caddy de mesa, madera de acacia, 2 compartimentos | caddy de table, bois d'acacia, 2 compartiments

25 x 15 cm | H 18 cm  
inner size 21,5 x 8 cm  
40405 34,80 €



Holzbox, Akazienholz, 4-Fächer | woodbox, acacia wood, 4 compartments | caja madera, madera de acacia, 4 compartimentos | base bois, bois d'acacia, 4 compartiments

36 x 14 cm | H 12,5 cm  
inner size 12,5 x 8 cm  
11649 16,80 €



Holzbox, Akazienholz | woodbox, acacia wood | caja madera, madera de acacia | base bois, bois d'acacia

23 x 10 cm | H 10 cm  
inner size 22,5 x 6 cm  
11625 11,20 €



Holzbox, Akazienholz | woodbox, acacia wood | caja madera, madera de acacia | base bois, bois d'acacia

15,0 x 9,5 cm | H 5 cm  
inner size 12 x 6,5 cm  
11726 9,90 €



Holzbox, Akazienholz | woodbox, acacia wood | caja madera, madera de acacia | base bois, bois d'acacia

15 x 15 cm | H 5,5 cm  
inner size 13 x 13 cm  
11650 12,50 €  
22,5 x 15 cm | H 5,5 cm  
inner size 13,5 x 13 / 6,5 x 13 cm  
11651 15,70 €



Holzbox, Akazienholz, 3-Fächer | woodbox, acacia wood, 3 compartments | caja madera, madera de acacia, 3 compartimentos | base bois, bois d'acacia, 3 compartiments

23,5 x 8,5 cm | H 4,5 cm  
inner size 6,5 x 6,5 cm each compartment  
11727 12,90 €

# DRINK DISPENSER

Selbstgemachte Limonaden liegen im Trend! Und mit dem Getränkespender muss auch niemand am Buffet auf die leckeren Erfrischungen verzichten.

Homemade lemonades are in vogue! And with the drink dispenser, no one at the buffet has to do without the delicious refreshments.

Las limonadas caseras están de moda. Y con el dispensador de bebidas, nadie en el buffet tiene que prescindir de los deliciosos refrescos.

Les limonades faites maison sont à la mode ! Et grâce au distributeur de boissons, personne ne doit se priver de ces délicieux rafraîchissements lors du buffet.



Getränkespender, dicke, stabile Wände, weite Öffnung für große Zutaten, Fuß und Deckel aus Holz | drinks dispenser with thick, stable walls, a wide opening for large ingredients, wooden stand and lid | dispensador de bebidas con paredes gruesas y estables, amplia abertura para ingredientes grandes, soporte y tapa de madera | distributeur de boissons avec des murs épais et stables, large ouverture pour de grands ingrédients, support et couvercle en bois

Ø 24,5 cm | H 45,5 cm | 7 ltr.  
inner size 13 x 13 cm  
10403 94,00 €



Mini Staffelei, 1 Ständer aus Akazienholz, 1 Schild kann senkrecht oder waagrecht verwendet werden | easel mini, 1 acacia wood stand, 1 sign can be used vertically or horizontally | caballete mini, 1 soporte de madera de acacia, 1 cartel se puede utilizar vertical u horizontalmente | chevalet mini, 1 support en bois d'acacia, 1 panneau peut être utilisé verticalement ou horizontalement

13,5 x 10,0 cm | H 19 cm  
71520 8,90 €



Löffel, aus Akazienholz, ideal für Reis, Gemüse, etc. | spoon, acacia wood, ideal for rice, vegetables, etc. | cuchara, madera de acacia, ideal para arroz, verduras, etc. | cuillère, bois d'acacia, idéal pour le riz, les légumes, etc.

9 x 6,5 cm | H 23,5 cm  
00599 5,50 €





### ...einzigartig vielseitig.

Olivenholz ist ein schnittfestes, sehr hartes Holz: Der Härtegrad ist im Vergleich zur Eiche etwa 60 % höher. Es nimmt weder Flüssigkeiten noch Gerüche auf. Dies sind nur ein Teil der zahlreichen Vorteile, die Produkte aus Olivenholz - wie z. B. Servierbretter - haben.

Der Rohstoff ist wie gemacht für die Herstellung von Küchen-Artikeln. Da die Oberfläche des Holzes sehr wenige Poren aufweist, sind die Geruchs- und Flüssigkeitsaufnahme sehr gering. Auch Bakterien und Keime haben dank der antibakteriellen Wirkung kaum eine Chance.

### ...singularmente versátil.

La madera de olivo es una madera resistente al corte y muy dura: el grado de dureza es aproximadamente un 60 % superior al del roble. No absorbe líquidos ni olores. Estas son sólo algunas de las numerosas ventajas que tienen los productos de madera de olivo, como las bandejas de servir.

La materia prima se destina a la producción de artículos de cocina. Como la superficie de la madera tiene muy pocos poros, la absorción de olores y líquidos es muy baja. Las bacterias y los gérmenes apenas tienen oportunidad gracias a su efecto antibacteriano.



### ...uniquely versatile.

Olive wood is a cut-resistant, very hard wood: the degree of hardness is about 60 % higher compared to oak. It does not absorb liquids or odours. These are only some of the numerous advantages that products made of olive wood - such as serving trays - have.

The raw material is made for the production of kitchen articles. Since the surface of the wood has very few pores, the absorption of odours and liquids is very low. Bacteria and germs also have little chance thanks to the antibacterial effect.

### ... unique et polyvalent.

Le bois d'olivier est un bois résistant à la coupe et très dur: son degré de dureté est supérieur d'environ 60 % à celui du chêne. Il n'absorbe ni les liquides ni les odeurs. Ce ne sont là qu'une partie des nombreux avantages que présentent les produits en bois d'olivier, comme les planches à servir.

Cette matière première est idéale pour la fabrication d'articles de cuisine. Comme la surface du bois présente très peu de pores, l'absorption d'odeurs et de liquides est très faible. De même, les bactéries et les germes n'ont pratiquement aucune chance grâce à l'effet antibactérien.



# SERVING BOARD

Das Olivenholz ist bekannt für seine Vielseitigkeit und sein einzigartiges Aussehen eines jeden Stücks. Da die Produkte handgefertigt sind, können diese in Größe, Form und Ausführung variieren, was jedes Stück einzigartig macht.

The olive wood is known for its versatility and the spectacular and unique appearance of each piece. Because it is hand-made, all pieces can vary in size, shape and finish, making each one unique.

El olivo es conocido por su versatilidad y aspecto espectacular y único en cada pieza. Por su fabricación a mano de forma artesanal, todas las piezas varían en tamaño, forma y acabado, lo que hace de cada una un ejemplar único.

Le bois d'olivier est reconnu pour sa versatilité et son esthétique spectaculaire. De par leur fabrication artisanale à la main, toutes les pièces varient quant à leur taille, forme et finition, de telle sorte que chacune est un exemplaire unique.



Servierbrett aus geöltem Olivenholz |  
 serving board made of oiled olive wood |  
 tabla de servir de madera de olivo  
 aceitada | planche en bois d'olivier huilé

25 x 17 cm | H 1,5 cm  
 00870 32,00 €

30 x 20,5 cm | H 2 cm  
 00871 52,00 €

35 x 24 cm | H 2 cm  
 00872 62,00 €



Servierbrett aus geöltem Olivenholz |  
 serving board made of oiled olive wood |  
 tabla de servir de madera de olivo  
 aceitada | planche en bois d'olivier huilé

25 x 17 cm | H 1,5 cm | handle 11 cm  
 00873 56,00 €

30 x 20,5 cm | H 2 cm | handle 12 cm  
 00874 72,00 €



Servierbrett aus geöltem Olivenholz |  
 serving board made of oiled olive wood |  
 tabla de servir de madera de olivo  
 aceitada | planche en bois d'olivier huilé

19 x 12,5 cm | H 1,5 cm | handle 6 cm  
 00875 23,00 €

25 x 16 cm | H 1,5 cm | handle 8 cm  
 00876 35,00 €

31 x 20 cm | H 1,5 cm | handle 9 cm  
 00877 52,00 €



Servierbrett aus geöltem Olivenholz |  
 serving board made of oiled olive wood |  
 tabla de servir de madera de olivo  
 aceitada | planche en bois d'olivier huilé

25,5 x 16,5 cm | H 1,5 cm  
 00905 12,00 €

35 x 20,5 cm | H 1,5 cm  
 00906 22,00 €



Servierbrett aus geöltem Olivenholz mit  
 Safrille | serving board made of oiled olive  
 wood with juice groove | tabla de servir de  
 madera de olivo aceitada con ranura para  
 liquidos | planche en bois d'olivier huilé  
 avec rigole

35,5 x 18,5 cm | H 2 cm  
 01021 24,00 €

39,5 x 21 cm | H 2,5 cm  
 01022 32,00 €





SHOP  
THE  
LOOK



Table Caddy aus geöltem Olivenholz |  
table barrel made of oiled olive wood |  
caddy de mesa de madera de olivo  
aceitada | caddy de table en bois d'olivier  
huilé

22 x 15 cm | H 6 cm  
01016 21,00 €  
25 x 18 cm | H 6 cm  
01017 29,00 €



## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

passende Brottasche | suitable bread basket  
| panera adecuada | corbeille approprié  
12 x 11,5 cm | H 11,5 cm | black  
30356 6,30 €

passende Mühlen | suitable mills | molinos  
adecuados | moulins appropriés  
ø 6 cm | H 15,5 cm | pepper  
40555 33,20 €  
ø 6 cm | H 15,5 cm | salt  
40556 33,20 €

Allzweckstreuer, 12er Set | shaker, 12 pcs. |  
dosificador, set de 12 | salières/poivrières  
set de 12  
4 x 4 cm | H 10 cm | 0,07 ltr  
40504 23,40 €

Wachspapier | greaseproof paper squares |  
papel alimenticio | papier alimentaire  
42 x 25 cm | 500 pcs | newspaper  
40670 59,00 €

42 x 25 cm | 500 pcs | white  
40671 32,00 €

42 x 25 cm | 500 pcs | red plaid  
40672 59,00 €

42 x 25 cm | 500 pcs | blue plaid  
40673 59,00 €

30 x 20 cm | 500 pcs | Fast Food / black  
40674 38,00 €

25 x 20 cm | 500 pcs | newspaper  
40677 39,90 €

31 x 31 cm | 1000 pcs | newspaper  
40678 60,40 €

34 x 28 cm | 1000 pcs | newspaper  
40679 60,40 €



## BOWLS

Holzschalen und Holzschälchen aus beeindruckend  
gemasertem Olivenholz. Viele Ausführungen, jedes  
Exemplar ein Unikat – das perfekte Küchenaccessoire.

Wooden bowls and small wooden bowls made of im-  
pressively grained olive wood. Many versions, each one  
unique - the perfect kitchen accessory.

Cuencos y platos de madera hechos de madera de olivo  
impresionantemente vetada. Muchos diseños, cada uno  
de ellos único: el accesorio de cocina perfecto.

Bols et coupes en bois en bois d'olivier aux veines im-  
pressionnantes. De nombreux modèles, chaque exem-  
plaire est unique - l'accessoire de cuisine parfait.



Schale aus geöltem Olivenholz | bowl made of oiled  
olive wood | cuenco de madera de olivo aceitada |  
bol en bois d'olivier huilé

Ø 10 cm | H 4 cm | 0,15 ltr.  
01010 9,40 €

Ø 12,5 cm | H 4,5 cm | 0,25 ltr.  
01011 12,90 €

Ø 18 cm | H 6 cm | 0,5 ltr.  
01012 19,00 €



3 Größen ineinander  
3 sizes in each other





Schale aus geöltem Olivenholz | bowl made of oiled olive wood | cuenco de madera de olivo aceitada | bol en bois d'olivier huilé  
7,5 x 7,5 cm | H 2,5 cm | 0,05 ltr.  
01013 4,80 €



Schale aus geöltem Olivenholz | bowl made of oiled olive wood | cuenco de madera de olivo aceitada | bol en bois d'olivier huilé  
17,5 x 8,5 cm | H 2,5 cm | 0,15 ltr.  
01014 12,40 €



Schale aus geöltem Olivenholz | bowl made of oiled olive wood | cuenco de madera de olivo aceitada | bol en bois d'olivier huilé  
26,5 x 11,5 cm | H 5,0 cm | 0,6 ltr.  
01015 19,00 €



Schale aus geöltem Olivenholz | bowl made of oiled olive wood | cuenco de madera de olivo aceitada | bol en bois d'olivier huilé  
12 x 7,5 cm | H 2,5 cm | 0,05 ltr.  
00843 7,80 €  
16,5 x 9,5 cm | H 2,5 cm | 0,1 ltr.  
00844 10,00 €



Schale aus geöltem Olivenholz | bowl made of oiled olive wood | cuenco de madera de olivo aceitada | bol en bois d'olivier huilé  
13 x 8 cm | H 6,5 cm | 0,2 ltr.  
00907 6,60 €  
16 x 9 cm | H 7 cm | 0,3 ltr.  
00908 10,00 €



Schale aus geöltem Olivenholz | bowl made of oiled olive wood | cuenco de madera de olivo aceitada | bol en bois d'olivier huilé  
25 x 8,5 cm | H 7,5 cm | 0,4 ltr.  
01023 18,00 €

## SERVING ITEMS



Salatbesteck aus geöltem Olivenholz | spoon, 2 pcs., made of oiled olive wood | cuchara, set de 2, de madera de olivo aceitada | cuillère, set de 2, en bois d'olivier huilé  
9,5 x 8,5 cm | → 17 cm  
00841 17,30 €



Salatbesteck aus geöltem Olivenholz | spoon, 2 pcs., made of oiled olive wood | cuchara, set de 2, de madera de olivo aceitada | cuillère, set de 2, en bois d'olivier huilé  
7,5 x 6 cm | → 22,5 cm  
00842 11,00 €



Löffel aus geöltem Olivenholz | spoon made of oiled olive wood | cuchara de madera de olivo aceitada | cuillère en bois d'olivier huilé  
9,5 x 8,5 cm | → 17 cm  
00840 16,00 €



Löffel, 2er Set, aus geöltem Olivenholz | spoon, 2 pcs., made of oiled olive wood | cuchara, set de 2, de madera de olivo aceitada | cuillère, set de 2, en bois d'olivier huilé  
→ 14 cm  
01018 6,20 €



Honiglöffel aus geöltem Olivenholz | honey spoon made of oiled olive wood | cuchara de miel de madera de olivo aceitada | cuillère à miel en bois d'olivier huilé  
→ 15 cm  
01019 4,40 €



Schaufel aus geöltem Olivenholz | scoop made of oiled olive wood | pala de madera de olivo aceitada | pelle en bois d'olivier huilé  
→ 13,5 cm  
01020 6,90 €





## Klassisch, europäisch, zeitlos.

Eiche, das widerstandsfähigste europäische Holz, ist seit jeher Ausdruck von Qualität, Kraft und Energie. Eichen werden uralt und riesengroß, sind unvergleichlich stark und standfest.

Alle Teile der Eiche waren und sind für Menschen wertvoll, die Rinde einst zur Gerberei, die Eicheln zur Schweinemast, die Blätter als Viehfutter, die Stämme als dekorativer und haltbarer sowie vielseitig verwendbarer Werkstoff, das Eichenholz.

## Clásico, europeo, intemporal.

El roble, la madera europea más resistente, siempre ha sido una expresión de calidad, fuerza y energía. Los robles se vuelven antiguos y enormes, son incomparablemente fuertes y estables.

Todas las partes del roble fueron y son valiosas para el ser humano: la corteza se utilizaba antiguamente para curtir, las bellotas para engordar a los cerdos, las hojas para alimentar al ganado, los troncos como material decorativo y duradero, además de versátil, la madera de roble.



## Classic, European, timeless.

Oak, the most resistant European wood, has always been an expression of quality, strength and energy. Oaks grow to be ancient and huge, are incomparably strong and stable.

All parts of the oak were and are valuable to humans: the bark was once used for tanning, the acorns for fattening pigs, the leaves for cattle feed, the trunks as a decorative and durable as well as versatile material, the oak wood.

## Classique, européen, intemporel.

Le chêne, le bois européen le plus résistant, est depuis toujours l'expression de la qualité, de la force et de l'énergie. Les chênes deviennent très vieux et gigantesques, ils sont incomparablement forts et stables.

Toutes les parties du chêne ont été et sont toujours précieuses pour l'homme: l'écorce pour le tannage, les glands pour l'engraissement des porcs, les feuilles pour l'alimentation du bétail, les troncs comme matériau décoratif et durable ainsi que pour de multiples usages, le bois de chêne.



# BUFFET STAND

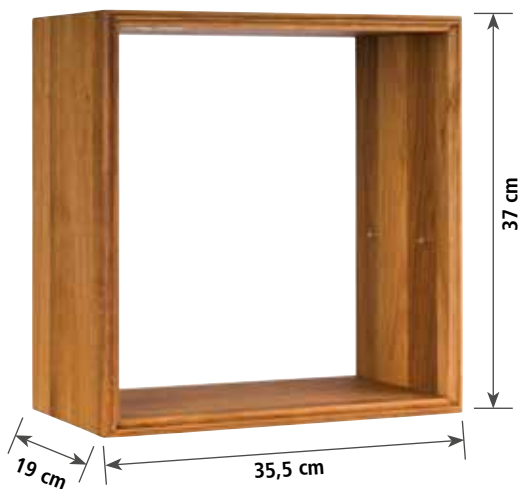
Ästhetik ist alles. Ordnen Sie Ihr Buffet mit diesem Ständer. Sie können thematisch ordnen, Blickfänge auf einen Sockel stellen und Ihre Highlights einrahmen. Kombinieren und verbinden Sie sie unterschiedlich für einen neuen Look.

Aesthetic is everything. Arrange your buffet with this stand. You can organize thematically, put eye-catchers on a pedestal and frame your highlights. Combine and connect them differently for a new look.

La estética lo es todo. Organice su buffet con este soporte. Puede organizarlo temáticamente, colocar los elementos que llaman la atención en un pedestal y enmarcar los elementos más destacados. Combínelos y conéctalos de forma diferente para conseguir un nuevo aspecto.

L'esthétique est primordiale. Arrangez votre buffet avec ce support. Vous pouvez l'organiser de manière thématique, placer les accrocheurs sur un piédestal et encadrer vos points forts. Combinez-les et reliez-les différemment pour un nouveau look.

Präsentationsmöglichkeiten  
presentation example



Buffetständer, Eichenholz geölt, inkl. 20 Haltestiften für Einlegeböden | buffet stand, oak wood oiled, incl. 20 fixing pins for shelves | soporte para buffet, madera de roble aceitada, con 20 alfileres de retención para las estanterías | présentoir buffet, bois de chêne huilé, avec 20 goupilles de retenue pour les étagères  
35,5 x 19 cm | H 37 cm  
11740 78,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

geeignet für GN 1/3 Tablett | for GN 1/3 trays | para bandejas GN 1/3 | pour plateaux GN 1/3  
32,5 x 17,6 | H 2,5 cm | white  
83832 16,60 €  
32,5 x 17,6 | H 1,5 cm | white  
84187 15,60 €  
32,5 x 17,6 | H 1,5 cm | black  
84197 15,60 €  
32,5 x 17,6 | H 3 cm | white  
83481 17,00 €  
32,5 x 17,6 | H 3 cm | black  
83491 17,00 €



Dressingtopf-Display / -Station, inkl. 3 Beschriftungsschilder aus Metall | wooden station for 3 dressing pots, incl. 3 metal labels | expositor de madera para 3 salseras, incl. 3 etiquetas de metal | présentoir en bois pour 3 pots à sauce, incl. 3 étiquettes métalliques  
40 x 16 cm | H 9 cm  
84863 33,00 €



## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Dressingtopf | dressing pot | salsera | pot à sauce  
Ø 13 | H 19,5 cm | 1,5 ltr. | light green  
84862 22,00 €  
Ø 13 | H 19,5 cm | 1,5 ltr. | cream  
84860 22,00 €  
Ø 13 | H 19,5 cm | 1,5 ltr. | light pink  
84861 22,00 €



# SERIE „PROFI“



Buffetbrett, aus geöltem Eichenholz, Safrinne, mit Antirutsch-Füßchen | board, made of oiled oak, with juice groove and non slip-feet | tabla para el buffet, de madera de roble aceitada, con ranura para líquidos y pies antideslizantes | tableau de buffet, en bois de chêne huilé, avec rainure de jus et pieds antidérapants

Ø 23 cm | H 4,5 cm  
00815 36,00 €

Ø 33 cm | H 4,5 cm  
00805 60,00 €

Ø 39 cm | H 4,5 cm  
00816 90,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

passende Hauben | cover | campana | cloche

Ø 21 cm | H 17 cm | fits to 00815 | PC  
06519 32,00 €

Ø 30 cm | H 11,5 cm | fits to 00805 | PS  
06512 7,90 €

Ø 30 cm | H 22 cm | fits to 00805 | PC  
06520 42,00 €

Ø 36 cm | H 27 cm | fits to 00816 | PC  
06521 79,00 €



Buffetbrett, aus geöltem Eichenholz, Safrinne, mit Antirutsch-Füßchen | board, made of oiled oak, with juice groove and non slip-feet | tabla para el buffet, de madera de roble aceitada, con ranura para líquidos y pies antideslizantes | tableau de buffet, en bois de chêne huilé, avec rainure de jus et pieds antidérapants

38 x 32 cm | H 4,5 cm  
00807 64,00 €

58 x 37,5 cm | H 4,5 cm  
00806 98,00 €



passende Hauben | cover | campana | cloche

Ø 30 cm | H 11,5 cm  
06510 5,70 €

Ø 30 cm | H 11,5 cm  
06512 7,90 €

Ø 30 cm | H 22 cm  
06520 42,00 €

Servier- und Tortenplatte, Eichenholz geölt, mit Safrille | cake stand, oak wood oiled, with juice groove | porta pasteles, madera de roble aceitada, con ranura para líquidos | présentoir à gâteaux, bois de chêne huilé, avec rainure à jus

Ø 32 cm | H 2 cm  
00818 27,40 €



Servierbrett, aus geöltem Eichenholz, mit 8 Vertiefungen Ø 6 cm | serving board, made of oiled oak wood, with 8 notches Ø 6 cm | tabla de servir, de madera de roble aceitada con 8 ranuras Ø 6 cm | planche de service, en bois de chêne huilé avec 8 encoches Ø 6 cm

100 x 14 cm | H 1,5 cm  
00809 39,00 €

Servierbrett, aus geöltem Eichenholz, Safrille, ø 9,5 cm Aussparung | serving board, made of oiled oak, with juice groove, with hole ø 9.5 cm | tabla de servir, de madera de roble aceitada, con ranura para líquidos, con agujero ø 9,5 cm | planche de service, en bois chêne huilé, avec rainure à jus, avec trou ø 9,5 cm

37 x 25 cm | H 2 cm  
00808 24,00 €





## Der schwere, zähe Klassiker.

Buchenholz ist eines der weitverbreitetsten Holzarten in Europa und Nordamerika. Fast kein Wald kommt ohne den großen "Riesen", welcher bis zu 40 Meter erreichen kann, aus. Zu erkennen ist die Buche an ihrer grauen und glatten Rinde.

Das Holz der Buche wird in erster Linie als Bau- und Möbelholz sowie als Brennholz verwendet. Das liegt in erster Linie an ihren Eigenschaften. Das Holz hat eine sehr hohe Rohdichte. Das zeichnet sich durch ihr hohes Gewicht, sowie deren Festigkeit aus. Das Holz wird als "sehr hart", zäh und wenig elastisch bezeichnet.

## El clásico pesado y duro.

La madera de haya es una de las especies de madera más extendidas en Europa y América del Norte. Casi ningún bosque puede prescindir del gran "gigante", que puede alcanzar hasta 40 metros. El haya se reconoce por su corteza gris y lisa.

La madera del haya se utiliza principalmente como madera para la construcción y el mobiliario, así como para leña. Esto se debe principalmente a sus propiedades. La madera tiene una densidad muy alta. Se caracteriza por su elevado peso, así como por su resistencia. La madera se describe como "muy dura", resistente y poco elástica.

## The heavy, tough classic.

Beech wood is one of the most widespread wood species in Europe and North America. Almost no forest is without the large "giant", which can reach up to 40 metres. Beech can be recognised by its grey and smooth bark.

The wood of the beech is primarily used as construction and furniture wood as well as firewood. This is primarily due to its properties. The wood has a very high density. This is characterised by its high weight, as well as its strength. The wood is described as "very hard", tough and not very elastic.

## Le classique lourd et tenace.

Le bois de hêtre est l'une des essences les plus répandues en Europe et en Amérique du Nord. Presque aucune forêt ne peut se passer de ce grand "géant", qui peut atteindre 40 mètres. Le hêtre se reconnaît à son écorce grise et lisse.

Le bois du hêtre est principalement utilisé comme bois de construction, bois d'ameublement et bois de chauffage. Cela s'explique en premier lieu par ses propriétés. Le bois a une densité brute très élevée. Cela se caractérise par son poids élevé, ainsi que par sa résistance. Le bois est qualifié de "très dur", tenace et peu élastique.





## FRAMES

Design im Detail - Die reduzierte, archetypische Formsprache von FRAMES nimmt sich elegant zurück und lässt damit viel Raum für die Inszenierung der Buffet-Speisen. Ein scheinbarer Widerspruch löst sich auf: das Design ist zeitgemäß und zeitlos zugleich.

Design in detail - The classic minimalist visual style of FRAMES is elegantly understated, leaving plenty of potential for creating appealing buffet arrangements. Its design transcends what at first seems to be an irreconcilable paradox, being at once both timeless and highly contemporary.

Black  
is  
beautiful



Kühltablets, GN 1/1 Basiselement, GN 1/1 Edelstahl Tablett 18/10, Kühlakku | cooling plates, GN 1/1 base element, GN 1/1 stainless steel platter 18/10, cooler | bandejas refrigeradas, elemento básico GN 1/1, bandeja GN 1/1 de acero inoxidable 18/10, acumulador de frío | plateaux réfrigérés, élément de base GN 1/1, plateau GN 1/1 inox 18/10, accumulateur de froid

53 x 32,5 cm | H 8,5 cm | GN 1/1 | without rolltop cover | wenge wood  
14940 249,00 €

53 x 32,5 cm | H 27,5 cm | GN 1/1 | with rolltop cover | wenge wood  
14941 314,00 €

Gestell für GN 1/1, Buche massiv, Wenge | serving stand GN 1/1, solid beech, colour wenge | soporte para GN 1/1, haya maciza, color wengué | support pour GN 1/1, hêtre massif, couleur wengué

57,5 x 27,5 cm | H 22 cm | GN 1/1  
14953 76,00 €



Eisbox, 3-teilig: 1 Basiselement Wenge + 1 Polystyrolwanne + 1 Tropfgitter | ice box, solid beech, 3 pcs. set: 1 box wenge + 1 plastic deep tray + 1 drainer plate | bandeja para hielo para buffet, set de 3: 1 cajón color wengué, 1 cubeta plástico, 1 rejilla | caisse à glaçons pour le buffet, set de 3: 1 caisson couleur wengué, 1 bac plastique, 1 plaque perforée

53 x 32,5 cm | H 12,5 cm | GN 1/1  
14970 189,00 €

Besteck- / Universal-Box, 2-teilig, Buche massiv, Wenge, 4 Fächer, inklusive herausnehmbaren Einsatz | cutlery tray, 2 pcs., solid beech, colour wenge, 4 compartments, including removable insert | cubertero / cajón multi-usos, 2 pzas., haya maciza, color wengué, 4 compartimentos, separador extraíble incluido | caisson à couverts / multi-usages, 2 pcs., hêtre massif, couleur wengué, 4 compartiments, insert amovible inclus

53 x 32,5 cm | H 11 cm | GN 1/1  
14956 184,00 €

Einsatz für GN 1/1 „FRAMES“ | insert for GN1/1 „FRAMES“ | interior para GN1/1 „FRAMES“ | insert pour GN1/1 „FRAMES“

48,5 x 28 cm | H 8 cm  
14954 44,00 €

# BRIDGE

Mit hohem Anspruch an Design und Funktionalität wurde das Buffet-System „Bridge“ entwickelt. Die Artikel sind in ihren Höhen und ihren Volumina aufeinander abgestimmt und gewährleisten einen einfachen und sicheren Umgang im Gastronomiealltag.

The „Bridge“ buffet system was developed with high demands on design and functionality. The articles are coordinated in their heights and volumes and ensure easy and safe handling in everyday catering.

El sistema de buffet „Bridge“ se ha desarrollado con altas exigencias de diseño y funcionalidad. Los artículos están coordinados en sus alturas y volúmenes y garantizan un manejo fácil y seguro en la restauración diaria.

Le système de buffet „Bridge“ a été développé avec des exigences élevées en matière de design et de fonctionnalité. Les articles sont coordonnés dans leurs hauteurs et leurs volumes et assurent une manipulation facile et sûre dans la restauration quotidienne.



**Kühlbox, 5-teilig:** 1 Gestell Wenge, 1 Behälter aus Kunststoff, 1 GN1/1 Tablett aus Melamin, 1 Kühlakku, 1 Rolltophaube (fix montiert) | refrigerated buffet display, 5 pcs.: 1 base element wenge, 1 plastic insert black, 1 GN1/1 tray melamine, 1 cooler, 1 cover (fixed) | set de buffet refrigerado, set de 5: 1 soporte de madera wengué, 1 cubeta de plástico, 1 bandeja de melamina GN 1/1, 1 acumulador de frío, 1 campana rolltop (fija) | présentoir buffet froid, set de 5: 1 support en bois wengé, 1 bac plastique, 1 plat en mélamine GN 1/1, 1 accumulateur de froid, 1 cloche rolltop (fixe)

63,5 x 42,5 cm | H 31 cm  
14990 370,00 €

**Kühlschale, 4-teilig:** 1 Gestell aus Wenge, 1 Behälter aus Edelstahl, 1 Schale aus Melamin, 1 Kühlakku | cooling bowl, 4 pcs.: 1 base element wenge, 1 bowl stainless steel, 1 bowl melamine, 1 cooler | bol refrigerado, set de 4: 1 soporte de madera wengué, 1 cuenco de acero inoxidable, 1 cuenco de melamina, 1 acumulador de frío | bol réfrigéré, set de 4: 1 support en bois wengé, 1 bol en acier inox, 1 bol en mélamine, 1 accumulateur de froid

18,5 x 18,5 cm | H 10 cm | 0,5 ltr.  
14980 59,00 €  
27,5 x 27,5 cm | H 14 cm | 2,5 ltr.  
14981 114,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

**Edelstahlschale** | stainless steel bowl | cuenco acero inoxidable | bol acier inox

Ø 14 cm | H 8,5 cm  
30050 26,00 €

Ø 23 cm | H 13,5 cm  
30052 58,00 €

**Schale** | bowl | cuenco | bol

Ø 14 cm | H 6,5 cm | 0,5 ltr. | white  
83700 4,90 €

Ø 23 cm | H 10,5 cm | 2,5 ltr. | white  
83702 11,80 €

Ø 14 cm | H 6,5 cm | 0,5 ltr. | black  
83701 4,90 €

Ø 23 cm | H 10,5 cm | 2,5 ltr. | black  
83703 11,80 €

**Frischhaltedeckel** | airtight cover | tapa hermética | couvercle hermétique

Ø 14 cm  
10890 11,00 €

Ø 23 cm  
10887 19,80 €

**Kühlakku** | Kühlakku | acumulador de frío | accumulateur de froid

Ø 10,5 cm | H 2,0 cm  
10661 3,40 €

Ø 15 cm | H 2,5 cm  
10777 5,40 €





Milchdispenser, Edelstahl Dispenser mit 1 Kühllakku im Standfuß inkl. touchless adapter | milk dispenser, stainless steel dispenser with 1 cooling element in stand incl. touchless adapter | dispensador de leche, dispensador de acero inoxidable con 1 acumulador de frío en la base y con adaptador sin contacto para grifo | distributeur à lait, distributeur en acier inox avec 1 accumulateur de froid dans le socle et avec adaptateur sans contact manuel

31 x 20 cm | H 39 cm | 3,0 ltr.

10837 279,00 €

39 x 22 cm | H 45 cm | 5,0 ltr.

10839 444,00 €



Saftdispenser, Kühlung durch 2 Kühllakku von oben und unten | juice dispenser, cooling with 2 cooling elements from the top and base | dispensador de zumo, 2 acumuladores de frío 1 en la base y 1 en la tapa | distributeur à jus, 2 plaques accumulateurs de froid 1 dans le couvercle, 1 dans le socle

31 x 20 cm | H 42 cm | 4,0 ltr.

10872 239,00 €

35,5 x 22 cm | H 50 cm | 6,0 ltr.

10873 279,00 €



inkl. 3 Magnetschilder: ORANGE, APPLE, GRAPEFRUIT

including 3 magnetic signs: ORANGE, APPLE, GRAPEFRUIT



Cerealispender, Behälter herausnehmbar, „Feierabend-Deckel“ für das aromadichte Lagern, portionieren durch einfaches Drehen | cereal dispenser, removable canister, special lid to keep the cereals fresh, easy to use, rotate the button to get the muesli | dispensador de cereales, contenedor movable, tapa especial para mantener los cereales frescos, fácil de usar, se gira el pomo para servir los cereales | distributeur de céréales, récipient amovible, couvercle spécial pour conserver les céréales, usage facile en tournant le bouton

21 x 20 cm | H 55,5 cm | 4,5 ltr.

14987 109,00 €



Flaschenkühler, 2-teilig: 1 Gestell, 1 Behälter aus Edelstahl (doppelwandig) | bottle cooler, 2 pcs.: 1 base element, 1 bowl stainless steel (double-wall) | enfriador, set de 2: 1 soporte, 1 cuenco de acero inoxidable (doble pared) | rafraîchisseur, set de 2: 1 support, 1 bol en acier inox (double paroi)

35 x 35 cm | H 19 cm

14985 164,00 €



Besteckbehälter, 2-teilig: 1 Gestell, 1 Besteckbehälter (Nr. 11955), herausnehmbar | cutlery organizer, 1 base element, 1 removable plastic container (item 11955) | cajón para cubiertos, set de 2: 1 soporte, 1 cajón para cubiertos (ref. 11955), extraíble | bac à couverts, set de 2: 1 support, 1 bac à couverts (réf. 11955), amovible

57,7 x 37 cm | H 12 cm

14995 88,00 €



**BUCHE | BEECH | HAYA | HÊTRE**



**Buffetvitrine, 4-teilig:** 1 Holzbox mit Kunststoffwanne + 1 Tablett GN 1/1 + 2 Kühllakku | refrigerated buffet display, 4 pcs.: 1 woodbox with plastic insert + 1 stainless tray GN 1/1 + 2 coolers | expositor buffet frío, set de 4: 1 base de madera con bandeja de plástico + 1 bandeja de acero inoxidable GN 1/1 + 2 acumuladores de frío | plateau buffet froid, set de 4: 1 base en bois avec plateau en plastique + 1 plateau en acier inox GN 1/1 + 2 accumulateur de froid

60 x 41 cm | H 5 cm  
11540 189,00 €



**Buffetvitrine, 3-teilig:** 1 Holzbox mit Kunststoffwanne + 1 Edelstahl-Tablett Ø 38 cm + 1 Kühllakku | refrigerated buffet display, 3 pcs.: 1 woodbox with plastic insert + 1 stainless tray Ø 38 cm + 1 cooler | expositor buffet frío, set de 3: 1 base de madera con bandeja de plástico + 1 bandeja de acero inoxidable Ø 38 cm + 1 acumulador de frío | plateau buffet froid, set de 3: 1 base en bois avec plateau en plastique + 1 plateau en acier inox Ø 38 cm + 1 accumulateur de froid

Ø 48 cm | H 6 cm  
11542 189,00 €



**Kühlschale, 4-teilig:** 1 Fuß Buchen-Holz versiegelt + 1 Schale + 1 Kühllakku + 1 klappbarer Deckel mit Beschriftungsschild | cool bowl, 4 pcs.: 1 foot beech wood waterproofed, 1 bowl, 1 cooler, 1 hinged lid with labelling plate | bol refrigerado, set de 4: 1 pie de madera de haya resistente al agua, 1 cuenco, 1 acumulador de frío, 1 tapa con bisagra y porta etiqueta | bol réfrigéré, set de 4: 1 pied en bois de hêtre traitée contre l'humidité, 1 bol, 1 accumulateur de froid, 1 couvercle à charnière avec porte-étiquette

Ø 14 cm | H 9,0 cm  
11812 44,00 €  
Ø 14 cm | H 11,5 cm  
11813 48,00 €



**Buffetvitrine, 12-teilig:** 2 Kästen Buchen-Holz versiegelt + 2 Tablett GN 1/1 + 4 Kühllakku + 4 Stangen, ohne Hauben | refrigerated buffet display, 12 pcs.: 2 beech wood boxes waterproof + 2 trays GN 1/1 + 4 coolers + 4 fittings, without covers | expositor buffet frío, set de 12: 2 bases de madera resistentes al agua + 2 bandejas de acero inoxidable GN 1/1 + 4 acumuladores de frío + 4 barras, campanas no incl. | plateau buffet froid, set de 12: 2 caissons en bois de hêtre traitée contre l'humidité + 2 plateaux en acier inox GN 1/1 + 4 accumulateurs de froid + 4 barres, cloches non incluses

60 x 41 cm | H 36 cm  
11541 348,00 €



**Buffetvitrine, 11-teilig:** 2 Rahmen Buchen-Holz versiegelt + 2 Edelstahl-Tablets Ø 38 cm + 2 Kühllakku + 2 Kunststoffschalen + 3 Stangen, ohne Hauben | refrigerated buffet display, 11 pcs.: beech wood boxes waterproofed + 2 stainless steel trays Ø 38 cm + 2 coolers + 2 plastic deep trays + 3 fittings, without covers | expositor buffet frío, set de 11: 2 bases de madera resistentes al agua + 2 bandejas de acero inoxidable Ø 38 cm + 2 acumuladores de frío + 2 cubetas de plástico, 3 barras, campanas no incl. | plateau buffet froid, set de 11: 2 caissons en bois de hêtre traitée contre l'humidité + 2 plateaux en acier inox Ø 38 cm + 2 accumulateurs de froid + 2 bacs en plastique + 3 barres, cloches non incluses

Ø 48 cm | H 38 cm  
11543 312,00 €



**Kühlschale, 4-teilig:** 1 Fuß Buchen-Holz versiegelt + 1 Schale + 1 Kühllakku + 1 klappbarer Deckel mit Beschriftungsschild | cool bowl, 4 pcs.: 1 foot beech wood waterproofed, 1 bowl, 1 cooler, 1 hinged lid with labelling plate | bol refrigerado, set de 4: 1 pie de madera de haya resistente al agua, 1 cuenco, 1 acumulador de frío, 1 tapa con bisagra y porta etiqueta | bol réfrigéré, set de 4: 1 pied en bois de hêtre traitée contre l'humidité, 1 bol, 1 accumulateur de froid, 1 couvercle à charnière avec porte-étiquette

Ø 22 cm | H 14 cm  
11817 104,00 €  
Ø 22 cm | H 18 cm  
11818 112,00 €

**ZUBEHÖR | ACCESSORIES**

GN Rolltophaube | GN rolltop cover | GN campana rolltop | GN cloche rolltop

53 x 32,5 cm | H 19 cm | GN 1/1 | gold  
11008 62,00 €

53 x 32,5 cm | H 19 cm | GN 1/1 | chrome  
11010 62,00 €

Kühllakku | cooler | acumulador de frío | accumulateur de froid

25 x 19 cm | H 2,5 cm  
10791 7,90 €

**ZUBEHÖR | ACCESSORIES**

GN Rolltophaube | GN rolltop cover | GN campana rolltop | GN cloche rolltop

Ø 38 cm | H 20 cm | gold  
18387 24,00 €

Ø 38 cm | H 20 cm | chrome  
18388 24,00 €

Kühllakku | cooler | acumulador de frío | accumulateur de froid

25 x 19 cm | H 2,5 cm  
10791 7,90 €

**ZUBEHÖR | ACCESSORIES**

Ersatzschale | spare bowl | bol de recambio | bol de rechange

Ø 14 cm | H 6,5 cm  
11811 18,20 €

Ø 14 cm | H 9 cm  
11816 25,40 €

Ø 22 cm | H 8 cm  
11846 41,00 €

Ø 22 cm | H 12 cm  
11848 54,00 €

Schutzdeckel mit Löffelaussparung | cover | tapa | couvercle

Ø 14,5 cm  
11868 12,00 €

Ø 23,5 cm  
11878 12,60 €

Kühllakku | cooler | acumulador de frío | accumulateur de froid

Ø 10,5 cm | H 2 cm  
10661 3,40 €

Ø 15 cm | H 2,5 cm  
10777 5,40 €



ZUBEHÖR | ACCESSORIES



Milchkanne, Buchen-Holz versiegelt, inkl. Porzellanschild zum Beschriften, 1 Kühlakku im Fuß | refrigerated milk dispenser, beech wood, waterproof, incl. porcelain sign, 1 cooler in base | dispensador de leche, madera de haya, resistente al agua, incluye placa de cerámica, 1 enfriador en la base | distributeur à lait, bois hêtre traité, indicateur en porcelaine inclus, plaque de froid dans le socle

23 x 32 cm | H 42 cm | 4 ltr.

10840 300,00 €

27 x 38,5 cm | H 45 cm | 8 ltr.

10757 352,00 €

Milchkanne Porzellan, ohne Zapfhahn | milkcan porcelain, without tap | jarra de leche sin grifo | récipient en porcelaine sans robinet

Ø 18 cm | H 25 cm | 4 ltr.

10825 90,00 €

Ø 22 cm | H 26 cm | 8 ltr.

10758 110,00 €

Deckel für 10840, 10850 | cover for 10840, 10850 | tapa para 10840, 10850 | couvercle pour 10840, 10850

10859 7,80 €

Deckel für 10757 | cover for 10757 | tapa para 10757 | couvercle pour 10757

10759 15,40 €

Schild und Kette | shield and chain | placa y cadena | indicateur porcelaine avec chaînette

10756 5,50 €

Zapfhahn | tap | grifo | robinet

10907 35,00 €



Buffetständer, 4-teilig: Holzständer inkl. 3 Gläser mit luftdichtem Klappdeckel | buffet stand, 4 pcs.: wood stand included 3 glass with airtight cover | expositor de buffet, set de 4: soporte con 3 boles de cristal, cierre hermético | présentoir de buffet, set de 4: présentoir avec 3 bols en verre, fermeture hermétique

43 x 17 cm | H 28 cm

14965 98,00 €



Cerealienspender, Buchen-Holz versiegelt, drehbarer massiver Ständer, Behälter herausnehmbar, inkl. Frischhaltedeckel | cereal dispenser, wood beech covered waterproof, rotating foot, canister removable, incl. airtight cover | dispensador de cereales, tapa en madera de haya resistente al agua, pie giratorio, recipiente removible, incluye tapa hermética | distributeur de céréales, couvercle en hêtre traitée contre l'humidité, pied rotatif, récipients démontables, inclut couvercles hermétiques

Ø 38 cm | H 54 cm | 3 x 4,5 ltr.

11975 324,00 €

Weck-Gläser mit Deckel, 2er Set: 2 Gläser + 2 Holzdeckel | Weck-glasses with lid, 2 pcs.: 2 glasses + 2 wooden lids | Weck tarros de vidrio con tapa, set de 2: 2 tarros + 2 tapas de madera | Weck verrines avec couvercle, set de 2: 2 verrines + 2 couvercles en bois

Ø 11 cm | H 7,5 cm | 0,37 ltr.

82243 13,20 €

Ø 11 cm | H 11 cm | 0,58 ltr.

82244 15,40 €



Glaskaraffe | glass carafe | jarra de vidrio | carafe en verre

"WABE" | Ø 8 cm | H 28 cm | 0,8 ltr.

10741 21,00 €

"DIAMOND" | Ø 8 cm | H 28 cm | 0,8 ltr.

10742 21,00 €

ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Glas mit luftdichtem Klappdeckel | glass with airtight cover | cristal, cierre hermético | verre, fermeture hermétique

12 x 12 cm | H 22 cm | 2 ltr.

82328 8,20 €



Buffetgestell „TRIANGLE“ | buffet stand | expositor de buffet | présentoir buffet

53 x 21 cm | H 50 cm

14966 145,00 €

# BROTSTATION



**Brotschneidebrett, Buchen-Holz** | cutting board, beech | tabla de corte, haya | planche à découper, hêtre

52 x 34 cm | H 2 cm  
00953 37,00 €



**Box, Buchen-Holz** | box, beech | caja de pan, haya | boîte à pain, hêtre

34 x 26 cm | H 12,5 cm  
00959 52,00 €  
34 x 26 cm | H 20 cm  
00954 64,00 €



**Brotschneidebrett, 2-teilig** : GN 1/1 Edelstahl-Behälter, 20 mm tief, dient als Krümfach + Schneidebrett aus Buchenholz | cutting board, 2 pcs.: GN 1/1 stainless steel pan, 20 mm deep, serves as crumb tray + beech wood chopping board | tabla para cortar, set de 2: bandeja de acero inox GN 1/1, de 20 mm de profundidad, sirve para recoger las migas + tabla de corte de madera de haya | planche à découper, set de 2: plateau inox GN 1/1, profondeur 20 mm, sert de ramasse-miettes + planche à découper en bois de hêtre

53 x 32,5 cm | H GN 1/1  
00951 36,40 €  
**einzelnes Brett** | separate board | tabla individual | planche seule  
53 x 32,5 cm | H GN 1/1  
00952 23,00 €





**Käseglocken-Set, 3-teilig: Tablett + Holzschneidebrett + Rolltophaube glasklar, rutschfeste Haubenfixierung** | rolltop set, 3 pcs.: tray + wooden board + transparent rolltop cover, cover non-slip fixed | set rolltop, set de 3: bandeja + tablero de madera + campana transparente abatible, fijación antideslizante | set cloche à fromage, set de 3: plateau + planche à découper + cloche transparente antidérapante

ø 45 cm | H 24 cm  
09085 79,00 €



**Hobel für Käse und Schokolade, 3-teilig: Platte Buchen-Holz versiegelt Ø 22 cm mit senkrechtem Stift + Hobel 7 cm + Haube Ø 15 x 10 cm, für Käse und Schokolade** | cheese / choco curler, 3 pcs.: wooden base with vertical bolt + plough + cover, for cheese and chocolate | rizador para queso y chocolate, set de 3: base de madera, con eje vertical + campana, para „rizar“ queso y chocolate | frisette pour fromage et chocolat, set de 3: base bois, axe vertical, cloche, pour „friser“ le fromage ou le chocolat.

ø 22 cm | H 15 cm  
50002 19,50 €



**Brezel- oder Würstständer, Verkaufsständer Buchen-Holz versiegelt, bestens geeignet für die Präsentation von Brezeln, Würstchen, etc., Fuß Ø 22 cm** | pretzel/ sausage stand, beech wood, ideal to present pretzels, sausages, etc., base Ø 22 cm | soporte para embutidos, madera de haya, ideal para presentar fiambres, salchichones etc., pie Ø 22 cm | support à bretzel ou à saucissons, en hêtre, idéal pour bretzels ou saucissons, etc., pied Ø 22 cm

ø 28 cm | H 50 cm  
79553 21,00 €



**Tablett mit Haube, 2 teilig: 1 Tablett aus geöltem Buchenholz (ø 18,5 cm, H: 2,5 cm), 1 Glas-Haube (ø 16 cm, H: 22,5 cm)** | tray with cover, 2 pcs.: 1 tray of oiled beech wood, 1 glass cover | bandeja con campana, set de 2: 1 bandeja de madera de haya, 1 campana de cristal | plateau avec cloche, set de 2: 1 plateau de bois de hêtre, 1 couvercle en verre

ø 18,5 cm | H 24 cm  
00830 36,00 €



**Buffetbrett, Buchenholz geölt, mit Antirutsch-Füßchen** | board, beech wood oiled, with non-slip feet | tabla para el buffet, madera de haya tratada con aceite, con pies antideslizantes | planche à découper buffet, bois hêtre huilé, avec pieds antidérapants

ø 50 cm | H 4,5 cm  
00866 82,00 €



**Servierbrett, aus geöltem Buchenholz mit Daumenmulde auf einer Seite** | serving board, made of oiled beech wood with thumb recess on one side | tabla de servir, de madera de haya aceitada con hueco para el pulgar en un lado | planche de service, en bois de hêtre huilé avec encoche pour le pouce sur un côté

60 x 19,5 cm | H 2 cm  
00817 29,00 €



**Servierkelle aus Edelstahl mit schwarzem Holzgriff** | serving trowel made of stainless steel with black wooden handle | paleta para servir de acero inoxidable con mango de madera negra | truelle de service en acier inox avec manche en bois noir

23,5 x 15,5 cm | H 12,5 cm | handle 13,5 cm  
stainless steel  
40680 16,90 €

23,5 x 15,5 cm | H 12,5 cm | handle 13,5 cm  
black  
40681 16,90 €





Pfeffer-/Salzmühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | pepper / salt mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de pimienta / sal, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à poivre / sel, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 6 cm | H 15,5 cm | black / pepper  
40549 17,80 €

ø 6 cm | H 15,5 cm | white / salt  
40550 17,80 €



Pfeffer-/Salzmühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | pepper / salt mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de pimienta / sal, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à poivre / sel, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 7,5 cm | H 15,5 cm | pepper  
40557 23,60 €

ø 7,5 cm | H 15,5 cm | salt  
40558 23,60 €



Pfeffer-/Salzmühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | pepper / salt mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de pimienta / sal, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à poivre / sel, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 6 cm | H 18 cm | pepper  
40538 27,00 €

ø 6 cm | H 18 cm | salt  
40539 27,00 €



Pfeffer-/Salzmühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | pepper / salt mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de pimienta / sal, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à poivre / sel, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 5,5 cm | H 15 cm | green / pepper  
40535 24,70 €

ø 5,5 cm | H 15 cm | white / salt  
40546 24,70 €



Salzmühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | salt mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de sal, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à sel, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 5,5 cm | H 15 cm | green  
40536 24,70 €

ø 5,5 cm | H 15 cm | white  
40547 24,70 €



Pfeffer-/Salzmühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | pepper / salt mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de pimienta / sal, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à poivre / sel, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 6 cm | H 23 cm | green / pepper  
40537 29,20 €

ø 6 cm | H 23 cm | white / salt  
40548 29,20 €



Pfeffermühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | pepper mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de pimienta, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à poivre, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 5,5 cm | H 15 cm  
40530 23,20 €

ø 7 cm | H 30 cm  
40532 34,30 €

ø 7 cm | H 40 cm  
40533 57,80 €



Pfeffermühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | pepper mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de pimienta, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à poivre, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 5,5 cm | H 15 cm  
40520 23,20 €

ø 7 cm | H 30 cm  
40522 34,30 €

ø 7 cm | H 40 cm  
40524 57,80 €



Salzmühle, Mahlgrad stufenlos einstellbar | salt mill, the grinding degree can be adjusted infinitely | molinillo de sal, el grado de molino se puede ajustar de modo continuo | moulin à sel, la finesse de mouture se peut régler de façon continue

ø 5,5 cm | H 15 cm | dark brown  
40521 23,20 €

ø 5,5 cm | H 15 cm | natural brown  
40531 23,20 €

**Alle Pfeffermühlen haben ein Mahlwerk aus Carbonstahl.**

All pepper mills have a mill in carbon steel.

Todos los molinillos de pimienta tienen un molinillo de acero al carbono.

Tous les moulins à poivre ont un moulin en acier au carbone.

**Alle Salzmühlen haben ein Mahlwerk aus Edelstahl.**

All salt mills have a mill in stainless steel.

Todos los molinillos de sal tienen un molinillo de acero inoxidable.

Tous les moulins à sel ont un moulin en acier inox.





### fast wood statt fast food.

Bambus kann Wachstumsraten von mehreren Metern in der Woche vorweisen. So kann die Pflanze in kurzer Zeit zu einer beeindruckenden Größe von bis zu 30 Metern heranwachsen.

Bereits nach wenigen Monaten hat die Pflanze ihre maximale Höhe erreicht und die Stämme beginnen zu verholzen. Nach ca. 5 Jahren entspricht der Verholungsgrad dann dem von heimischen Harthölzern, die diesen Grad aber erst nach fast 50 Jahren erreichen.

### fast wood en lugar de fast food.

El bambú puede crecer varios metros a la semana. Así, la planta puede alcanzar un tamaño impresionante de hasta 30 metros en poco tiempo.

Al cabo de unos meses, la planta ha alcanzado su máxima altura y los tallos comienzan a lignificarse. Después de unos 5 años, el grado de lignificación corresponde entonces al de las maderas duras autóctonas, que sólo alcanzan este grado después de casi 50 años.

### fast wood instead of fast food.

Bamboo can show growth rates of several metres a week. Thus, the plant can grow to an impressive size of up to 30 metres in a short time.

After only a few months, the plant has reached its maximum height and the stems begin to lignify. After about 5 years, the degree of lignification then corresponds to that of native hardwoods, which only reach this degree after almost 50 years.

### fast wood au lieu de fast food.

Le bambou peut afficher des taux de croissance de plusieurs mètres par semaine. La plante peut ainsi atteindre une taille impressionnante de 30 mètres en peu de temps.

Après quelques mois seulement, la plante a atteint sa hauteur maximale et les tiges commencent à se lignifier. Après environ 5 ans, le degré de lignification correspond alors à celui des bois durs locaux, qui n'atteignent ce degré qu'après presque 50 ans.



# DRINK DISPENSER



Getränkespender, Behälter mit Edelstahlzapfhahn und Holzdeckel, stabiles Glas, inkl. Holzstandfuß und Kork-Untersetzer | drinks dispenser, container with stainless steel tap and wooden cover, solid glas, incl. wooden base and cork coaster | dispensador de bebidas, recipiente con grifo de acero inoxidable y tapa de madera, cristal sólido, incl. pie de madera y posavasos de corcho | distributeur de boissons, récipient avec robinet en acier inox et couvercle en bois, verre robuste, incl. pied en bois et soucoupes de liège

23 x 23 cm | H 56,5 cm | 4,5 ltr. | white  
10420 100,00 €

23 x 23 cm | H 56,5 cm | 4,5 ltr. | natural  
10430 100,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Trinkbecher „CRYSTAL“ | drinking cup | vaso | gobelet  
ø 8 cm | H 12,5 cm | 0,3 ltr.  
selling unit 48 pcs.  
10501 3,90 €/ pc.

## ERSATZTEILE | SPARE PARTS

Ersatz-Deckel | replacement lid | tapa de recambio | couvercle de rechange  
ø 11,5 cm | H 1,5 cm | white  
fits to 10420  
10423 5,50 €  
ø 11,5 cm | H 1,5 cm | natural  
fits to 10430  
10428 5,50 €

Ersatz-Gestell | stand | soporte de recambio | support de remplacement  
23 x 23 cm | H 14 cm | white  
fits to 10420  
10421 21,80 €  
23 x 23 cm | H 14 cm | natural  
fits to 10430  
10426 21,80 €

Ersatz-Glas inkl. Zapfhahn | replacement cork coaster | posavasos de corcho de recambio | soucoupes de liège de rechange  
ø 15,5 cm | H 42 cm  
fits to 10420 and 10430  
10422 52,00 €

Ersatz-Untersetzer aus Kork | replacement glass with tap | cristal de recambio con grifo | vitre de rechange avec robinet  
ø 16,5 cm | H 1,5 cm  
fits to 10420 and 10430  
10424 5,50 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Trinkbecher „CRYSTAL“ | drinking cup | vaso | gobelet  
ø 8 cm | H 12,5 cm | 0,3 ltr.  
selling unit 48 pcs.  
10501 3,90 €/ pc.

Tropfenschale | drip tray | aro anti-goteo | anneau coupe-gouttes  
ø 9,5 cm | H 1,5 cm | white  
10851 7,40 €

## ERSATZTEILE | SPARE PARTS

Ersatz-Deckel | replacement lid | tapa de recambio | couvercle de rechange  
ø 11,5 cm | H 1,5 cm | white  
fits to 10425  
10423 5,50 €  
ø 11,5 cm | H 1,5 cm | natural  
fits to 10435  
10428 5,50 €

Ersatz-Gestell | stand | soporte de recambio | support de remplacement  
23 x 23 cm | H 14 cm | white  
fits to 10425  
10421 21,80 €  
23 x 23 cm | H 14 cm | natural  
fits to 10435  
10426 21,80 €

Ersatz-Glas inkl. Zapfhahn | replacement cork coaster | posavasos de corcho de recambio | soucoupes de liège de rechange  
ø 17 cm | H 46 cm  
fits to 10425 and 10435  
10427 54,00 €

Ersatz-Untersetzer aus Kork | replacement glass with tap | cristal de recambio con grifo | vitre de rechange avec robinet  
ø 16,5 cm | H 1,5 cm  
fits to 10425 and 10435  
10424 5,50 €



Getränkespender, Behälter mit Edelstahlzapfhahn und Holzdeckel, stabiles Glas, inkl. Holzstandfuß und Kork-Untersetzer | drinks dispenser, container with stainless steel tap and wooden cover, solid glas, incl. wooden base and cork coaster | dispensador de bebidas, recipiente con grifo de acero inoxidable y tapa de madera, cristal sólido, incl. pie de madera y posavasos de corcho | distributeur de boissons, récipient avec robinet en acier inox et couvercle en bois, verre robuste, incl. pied en bois et soucoupes de liège  
23 x 23 cm | H 60,5 cm | 7,5 ltr. | white  
10425 100,00 €  
23 x 23 cm | H 60,5 cm | 7,5 ltr. | natural  
10435 100,00 €



## TRAY WITH COVER

Diese stilvollen Tablett eignen sich zum Servieren, Transportieren und Anrichten von Speisen. Die Hauben schützen Speisen und halten sie länger frisch! Nicht nur schick, sondern auch praktisch!

These stylish trays are suitable for serving, transporting and arranging food. The covers protect food and keep it fresh for longer! Not only beautiful, but also practical!

Estas bandejas elegantes son ideales para servir, transportar y presentar alimentos. Las campanas protegen los alimentos y los mantienen frescos durante más tiempo. No sólo son bonitas, sino también prácticas.

Ces plateaux élégants conviennent pour servir, transporter et arranger les aliments. Les cloches protègent les aliments et les gardent frais plus longtemps! Non seulement beaux, mais aussi pratiques!



Tablett mit Haube, 2 teilig, Tablett aus Bambus, ölimprägniert und feuchtigkeitsabweisend | tray with cover, 2 pcs., bamboo tray, oil-impregnated and moisture-repellent | bandeja con cubierta, set de 2, bandeja de bambú, impregnada de aceite y repelente a la humedad | plateau avec cloche, set de 2, plateau en bambou, imprégné d'huile et résistant à l'humidité

24 x 18,5 cm | H 8 cm  
00820 7,40 €



Tablett mit Haube, 2 teilig, Tablett aus Bambus, ölimprägniert und feuchtigkeitsabweisend | tray with cover, 2 pcs., bamboo tray, oil-impregnated and moisture-repellent | bandeja con cubierta, set de 2, bandeja de bambú, impregnada de aceite y repelente a la humedad | plateau avec cloche, set de 2, plateau en bambou, imprégné d'huile et résistant à l'humidité

32 x 16,5 cm | H 11 cm  
00821 9,80 €



Tablett mit Haube, 2 teilig, Tablett aus Bambus, ölimprägniert und feuchtigkeitsabweisend | tray with cover, 2 pcs., bamboo tray, oil-impregnated and moisture-repellent | bandeja con cubierta, set de 2, bandeja de bambú, impregnada de aceite y repelente a la humedad | plateau avec cloche, set de 2, plateau en bambou, imprégné d'huile et résistant à l'humidité

ø 20,5 cm | H 10 cm  
00822 8,60 €



Tablett mit Haube, 2 teilig, Tablett aus Bambus, ölimprägniert und feuchtigkeitsabweisend | tray with cover, 2 pcs., bamboo tray, oil-impregnated and moisture-repellent | bandeja con cubierta, set de 2, bandeja de bambú, impregnada de aceite y repelente a la humedad | plateau avec cloche, set de 2, plateau en bambou, imprégné d'huile et résistant à l'humidité

ø 25 cm | H 13,5 cm  
00825 11,00 €



Tablett mit Haube, 2 teilig, Tablett aus Bambus, ölimprägniert und feuchtigkeitsabweisend | tray with cover, 2 pcs., bamboo tray, oil-impregnated and moisture-repellent | bandeja con cubierta, set de 2, bandeja de bambú, impregnada de aceite y repelente a la humedad | plateau avec cloche, set de 2, plateau en bambou, imprégné d'huile et résistant à l'humidité

28 x 14 cm | H 11,5 cm  
00826 9,80 €



## GN TRAY

Tablett, aus Bambus, geeignet zum Servieren und Transportieren | tray, made of bamboo, suitable for serving and transport | bandeja, de bambú, para servir y transportar | plateau, en bambou, pour servir et transporter

32,5 x 26,5 cm | H 3 cm | GN 1/2

00845 13,00 €

32,5 x 17,6 cm | H 3 cm | GN 1/3

00846 9,80 €

53 x 16,2 cm | H 3 cm | GN 2/4

00847 15,20 €



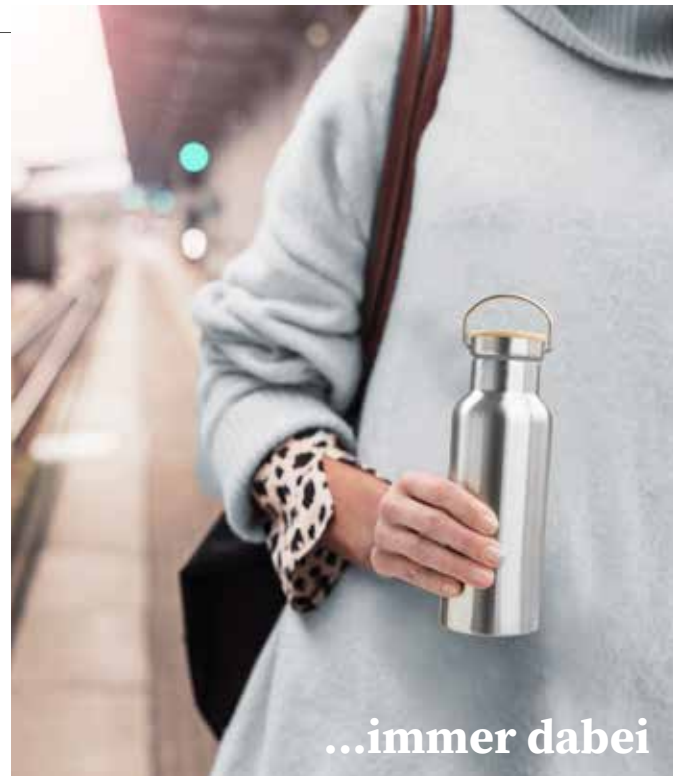
## DRINKING BOTTLE

Die doppelwandige Vakuumflasche aus Edelstahl hält Heißes 12 Stunden heiß und Kaltes 24 Stunden kalt und ist zu 100% auslaufsicher.

The double-walled stainless steel vacuum bottle keeps hot drinks hot for 12 hours and cold drinks cold for 24 hours and is 100% leak proof.

La cantimplora al vacío de acero inoxidable de doble pared mantiene las bebidas calientes durante 12 horas y las frías durante 24 horas y permite un transporte sin salpicaduras al 100%.

La gourde à vide en acier inoxydable à double paroi permet de conserver les boissons chaudes pendant 12 heures et les boissons froides pendant 24 heures et permet un transport 100% sans éclaboussures.



...immer dabei



Trinkflasche | drinking bottle | cantimplora  
| gourde

ø 7,5 cm | H 24,5 cm | 0,5 ltr.

66905 11,00 €

ø 7,5 cm | H 29,5 cm | 0,75 ltr.

66906 13,80 €

mit Schraubverschluss  
with screw cap





## Ein Klassiker in der Küche.

Ahornholz zeichnet sich durch eine sehr gleichmäßige Struktur und feine Poren aus. Es weist in der Regel eine hell-bräunliche oder blass rötlich-graue Farbe auf.

Ahornholz besticht durch seinen sehr hellen, fast weißen Farbverlauf – optisch ein Hingucker und zudem extrem robust. Aufgrund seiner Feinporigkeit lässt es sich leicht pflegen und hat dennoch die notwendige Härte und Abriebfestigkeit.

## Un clásico en la cocina.

La madera de arce se caracteriza por tener una estructura muy uniforme y poros finos. Suele tener un color marrón claro o gris rojizo pálido.

La madera de arce cautiva con su degradado de color muy claro, casi blanco, que atrae la atención y es extremadamente robusto. Gracias a sus poros finos, es fácil de mantener y, sin embargo, tiene la dureza y la resistencia a la abrasión necesaria.

## A classic in the kitchen.

Maple wood is characterised by a very even structure and fine pores. It usually has a light brownish or pale reddish-grey colour.

Maple wood captivates with its very light, almost white colour gradient - visually an eye-catcher and also extremely robust. Due to its fine pores, it is easy to maintain and yet has the necessary hardness and abrasion resistance.

## Un classique dans la cuisine.

Le bois d'érable se caractérise par une structure très régulière et des pores fins. Il présente généralement une couleur brun clair ou gris rougeâtre pâle.

Le bois d'érable séduit par son dégradé de couleurs très clair, presque blanc - visuellement, il attire l'attention et est en outre extrêmement robuste. Grâce à ses pores fins, il est facile à entretenir tout en ayant la dureté et la résistance à l'usure nécessaire.





Kühltablets, GN 1/1 Basiselement, GN 1/1 Edelstahl Tablett 18/10, Kühlakku | cooling plates, GN 1/1 base element, GN 1/1 stainless steel platter 18/10, cooler | bandejas refrigeradas, elemento básico GN 1/1, bandeja GN 1/1 de acero inoxidable 18/10, acumulador de frío | plateaux réfrigérés, élément de base GN 1/1, plateau GN 1/1 inox 18/10, accumulateur de froid

53 x 32,5 cm | H 8,5 cm | GN 1/1 | without rolltop cover | wenge wood  
13940 249,00 €

53 x 32,5 cm | H 27,5 cm | GN 1/1 | with rolltop cover | wenge wood  
13941 314,00 €

GN-Schneidebrett, Ahorn massiv | GN chopping board, maple wood, solid | tabla para cortar GN, madera de arce, maciza | planche à découper GN, bois d'érable, massif

53 x 32,5 cm | H 2,5 cm | GN 1/1  
13955 58,00 €

53 x 32,5 cm | H 2,5 cm | GN 1/1 | grooved  
13960 64,00 €



Kühlbox, 5-teilig: 1 Gestell Ahorn, 1 Behälter aus Kunststoff, 1 GN1/1 Tablett aus Melamin, 1 Kühlakku, 1 Rolltophaube (fix montiert) | refrigerated buffet display, 5 pcs.: 1 base element maple, 1 plastic insert, 1 GN 1/1 tray melamine, 1 cooler, 1 cover (fixed) | set de buffet refrigerado, set de 5: 1 soporte de madera arce, 1 cubeta de plástico, 1 bandeja de melamina GN 1/1, 1 acumulador de frío, 1 campana rolltop (fija) | présentoir buffet froid, set de 5: 1 support en bois érable, 1 bac plastique, 1 plat en mélamine GN 1/1, 1 accumulateur de froid, 1 cloche rolltop (fixe)

63,5 x 42,5 cm | H 31 cm  
13990 370,00 €

Kühlschale, 4-teilig: 1 Gestell aus Ahorn, 1 Behälter aus Edelstahl, 1 Schale aus Melamin, 1 Kühlakku | cooling bowl, 4 pcs.: 1 base element maple, 1 bowl stainless steel, 1 bowl melamine, 1 cooler | bol refrigerado, set de 4: 1 soporte de madera arce, 1 cuenco de acero inoxidable, 1 cuenco de melamina, 1 acumulador de frío | bol réfrigéré, set de 4: 1 support en bois érable, 1 bol en acier inox, 1 bol en mélamine, 1 accumulateur de froid

18,5 x 18,5 cm | H 10 cm | 0,5 ltr.  
13980 59,00 €

27,5 x 27,5 cm | H 14 cm | 2,5 ltr.  
13981 114,00 €

Flaschenkühler, 2-teilig: 1 Gestell, 1 Behälter aus Edelstahl (doppelwandig) | bottle cooler, 2 pcs.: 1 base element, 1 bowl stainless steel (double-wall) | enfriador, set de 2: 1 soporte, 1 cuenco de acero inoxidable (doble pared) | rafraîchisseur, set de 2: 1 support, 1 bol en acier inox (double paroi)

35 x 35 cm | H 19 cm  
13985 164,00 €



Besteckbehälter, 2-teilig: 1 Gestell, 1 Besteckbehälter (Nr. 11955), herausnehmbar | cutlery organizer 2pcs.: 1 base element, 1 removable plastic container (item 11955) | cajón para cubiertos, set de 2: 1 soporte, 1 cajón para cubiertos (ref. 11955), extraíble | bac à couverts, set de 2: 1 support, 1 bac à couverts (réf. 11955), amovible

57,7 x 37 cm | H 12 cm  
13995 88,00 €







Milchdispenser, Edelstahl Dispenser mit 1 Kühllakku im Standfuß inkl. touchless adapter | milk dispenser, stainless steel dispenser with 1 cooling element in stand incl. touchless adapter | dispensador de leche, dispensador de acero inoxidable con 1 acumulador de frío en la base y con adaptador sin contacto para grifo | distributeur à lait, distributeur en acier inox avec 1 accumulateur de froid dans le socle et avec adaptateur sans contact manuel

31 x 20 cm | H 39 cm | 3,0 ltr.

10837 279,00 €

39 x 22 cm | H 45 cm | 5,0 ltr.

10839 444,00 €



Saftdispenser, Kühlung durch 2 Kühllakku von oben und unten | juice dispenser, cooling with 2 cooling elements from the top and base | dispensador de zumo, 2 acum. de frío 1 en la base y 1 en la tapa | distributeur à jus, 2 plaques de froid 1 dans le couvercle, 1 dans le socle

31 x 20 cm | H 42 cm | 4,0 ltr.

10872 239,00 €

35,5 x 22 cm | H 50 cm | 6,0 ltr.

10873 279,00 €



inkl. 3 Magnetschilder: ORANGE, APPLE, GRAPEFRUIT

including 3 magnetic signs: ORANGE, APPLE, GRAPEFRUIT



Cerealispender, Behälter herausnehmbar, „Feierabend-Deckel“ für das aromadichte Lagern, portionieren durch einfaches Drehen | cereal dispenser, removable canister, special lid to keep the cereals fresh, easy to use, rotate the button to get the muesli | dispensador de cereales, contenedor movible, tapa especial para mantener los cereales frescos, fácil de usar, se gira el pomo para servir los cereales | distributeur de céréales, récipient amovible, couvercle spécial pour conserver les céréales, usage facile en tournant le bouton

21 x 20 cm | H 55,5 cm | 4,5 ltr.

13987 109,00 €



Buffetgestell „TRIANGLE“ | buffet stand | expositor de buffet | présentoir buffet

53 x 21 cm | H 50 cm

13966 145,00 €



Holzschneidebrett | wooden board | tablero de madera | planche à découper

43,5 x 32,5 cm | H 2 cm

09016 52,00 €



Buffetständer, 4-teilig: Holzständer inkl.

3 Gläser mit luftdichtem Klappdeckel | buffet stand, 4 pcs.: 1 wood stand including 3 glasses with airtight cover | expositor de buffet, set de 4: 1 soporte con 3 boles de cristal con cierre hermético | présentoir de buffet, set de 4: 1 présentoir, 3 bols en verre avec fermeture hermétique

43 x 17 cm | H 28 cm

14965 92,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Basisteil | base | base | base

42,5 x 31,5 cm | H 6 cm | white

09011 27,00 €

42,5 x 31,5 cm | H 6 cm | black

09012 27,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Glas mit luftdichtem Klappdeckel | glass with airtight cover | cristal, cierre hermético | verre, fermeture hermétique

12 x 12 cm | H 22 cm | 2 ltr.

82328 8,20 €



fir

## Mehr als ein Christbaum.

Tannen werden nicht nur für Christbäume verwendet. Das Holz ist auch als harzfreies und dekoratives Holz für viele Bereiche gefragt. Tannenholz ähnelt Fichtenholz sowohl von Färbung und Struktur. Es gibt aber einige bedeutsame Abweichungen, die eine Unterscheidung leicht machen.

## Más que un árbol de Navidad.

Los abetos no sólo se utilizan como árbol de Navidad. La madera también es demandada como madera sin resina y decorativa para muchos ámbitos. La madera de abeto se parece a la de picea tanto en su coloración como en su estructura. Sin embargo, existen algunas diferencias significativas que facilitan su distinción.

## More than a Christmas tree.

Firs are not only used for Christmas trees. The wood is also in demand as a resin-free and decorative wood for many areas. Fir wood resembles spruce wood both in colouring and structure. However, there are some significant differences that make it easy to distinguish.

## Plus qu'un arbre de Noël.

Les sapins ne sont pas seulement utilisés pour les arbres de Noël. Le bois est également très demandé comme bois sans résine et comme bois décoratif dans de nombreux domaines. Le bois de sapin ressemble au bois d'épicéa tant par sa couleur que par sa structure. Cependant, il existe toutefois quelques différences significatives qui permettent de le distinguer facilement.



GN „SUPERBOX VINTAGE“, leichtes Tannenholz | fir wood | madera de abeto | bois sapin

55,5 x 35 cm | H 10,5 cm | GN 1/1

11700 35,00 €

35 x 29 cm | H 10,5 cm | GN 1/2

11701 24,00 €

29 x 18,5 cm | H 10,5 cm | GN 1/4

11702 19,00 €

55 x 18,5 cm | H 10,5 cm | GN 2/4

11703 25,00 €



Table Caddy, herausnehmbare Aufteilung | table caddy, separation removable | caddy de mesa, separadores amovibles | caddy de table, subdivision amovible

27 x 17 cm | H 10 cm | 6 compartments

11638 24,60 €





Table Caddy | table caddy | caddy de mesa | caddy de table

22 x 15,5 cm | H 11,5 cm | 5 compartments  
11608 21,70 €

25,5 x 15,5 cm | H 11,5 cm | 7 compartments  
11609 21,70 €

22 x 15,5 cm | H 22 cm | 4 compartments  
with handle

11610 21,70 €

15 x 15 cm | H 10 cm | 1 compartment

11612 10,10 €

Table Caddy, 2 Fächer 13,5 x 6 cm | table caddy, 2 compartments | caddy de mesa, 2 compartimentos | caddy de table, 2 compartments

15,5 x 15,5 cm | H 15 cm

40404 17,80 €

WALNUSS | WALNUT | NUEZ | NOISETTE

walnut

## umweltfreundliche Alternative

Wenn von Nussbaum die Rede ist, wird in der Regel vom Holz des Walnussbaumes gesprochen. Das Holz ist edel, glatt und hart und weist sehr gute Festigkeit auf. Darüber hinaus ist es sehr biegefest, was sich als günstig in Herstellungsprozessen zeigt. In der Kombination mit seiner charakteristischen Maserung und der dunklen Farbnuance wirkt Nussbaum sehr dekorativ.

## alternativa respetuosa con el medio ambiente

Cuando se habla del nogal, solemos referirnos a la madera del nogal. Se trata de una madera es noble, lisa y dura con una gran resistencia. Además, es muy resistente a la flexión, lo que resulta ventajoso en los procesos de fabricación. En combinación con su vetado característico y su tono oscuro, el nogal tiene un efecto muy decorativo.

## environmental friendly alternative

When talking about walnut, we usually refer to the wood of the walnut tree. The wood is noble, smooth and hard and has very good strength. In addition, it is very resistant to bending, which is advantageous in manufacturing processes. In combination with its characteristic grain and dark colour shade, walnut has a very decorative effect.

## alternative respectueuse de l'environnement

Lorsqu'on parle de noyer, on fait généralement référence au bois du noyer. Ce bois est noble, lisse et dur et présente une très bonne résistance. En outre, il est très résistant à la flexion, ce qui s'avère avantageux dans les processus de fabrication. En combinaison avec son veinage caractéristique et sa nuance de couleur foncée, le noyer est très décoratif.

# INDUCTION STATION

Die Induktionsstation mit Regler präsentiert sich in einem Set aus Walnussholz, einem schwarzen Metallständer und einer Induktionsheizung.

The induction station with controller is presented in a set of walnut wood, a black metal stand and an induction heater.

La estación de inducción con regulador se presenta en un set formado por una caja de madera de nogal, un soporte de metal negro y una placa de inducción.

La station à induction avec température réglable se compose d'un caisson en bois noyer, d'un support métallique noir et d'une plaque à induction.



Induktionsstation, 4-teilig: 1 Induktionskochplatte mit Regler (Ø 24 cm, 900 Watt), 1 Metallständer schwarz, 1 Rahmen aus Walnussholz geölt, 1 Edelstahlrahmen herausnehmbare Aufteilung | induction hotplate with controller (Ø 24 cm, 900 Watt), 1 black metal stand, 1 oiled walnut wood frame, 1 stainless steel frame | estación de inducción, set de 4: 1 placa de inducción con regulador (Ø 24 cm, 900 vatios), 1 soporte de metal negro, 1 caja de madera de nogal aceitada, 1 marco de acero inoxidable | station d'induction, set de 4: 1 plaque d'induction avec contrôleur (Ø 24 cm, 900 watts), 1 support métallique noir, 1 caisson en bois noyer huilé, 1 cadre en acier inox

35,4 x 32,5 cm | H 19 cm  
12270 210,00 €

## ERSATZTEILE | SPARE PARTS

Holzrahmen | wooden frame

35,4 x 32,5 cm | H 8,5 cm  
12271 54,00 €

Edelstahlrahmen | stainless steel frame

29,5 x 26,5 cm | H 1 cm  
12272 22,00 €

900 Watt Induktionskochplatte | induction plate

ø 24 cm  
12295 139,00 €

Buffetständer schwarz | buffet stand black

35,4 x 32,5 cm | H 17,6 cm  
15506 22,80 €



Schubladen Set, 3-teilig: 1 Ständer aus Metall schwarz, 1 Schublade mit Griff schwarz, 1 Schneidebrett aus geöltem Walnussholz | drawer set, 3 pcs.: 1 stand made of metal black, 1 drawer with handle black, 1 oiled walnut wood cutting board | cajonera, set de 3: 1 soporte de metal negra, 1 cajón con asa negra, 1 tabla de cortar de madera de nogal engrasada | set tiroir, set de 3: 1 support métallique noire, 1 tiroir avec poignée noire, 1 planche à découper en bois de noyer huilé

35,4 x 32,5 cm | H 20 cm  
00910 174,00 €



Schneidebrett | cutting board | tabla de corte | planche à découper

35,4 x 32,5 cm | H 3,5 cm  
00911 77,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Chafing Dish, 4 teilig: 1 Topf (8 Liter), 1 Speisenbehälter (4 Liter), 1 Deckel mit Sichtfenster und 1 Deckelbremse | chafing dish set, 4 pcs.: 1 pot (8 Ltr.), 1 foodpan (4 Ltr.), 1 lid with glass window, 1 automatic lid brake | chafing dish, set de 4: 1 olla (8 L.), 1 cubeta (4 L.), 1 tapa con ventanilla, 1 sistema de freno en la tapa | chafing set, set de 4: 1 casserole (8 L.), 1 bac (4 L.), 1 couvercle avec fenêtre, 1 système de frein dans le couvercle

ø 30,5 cm | H 17,5 cm | 4 ltr.  
12330 260,00 €

## EINZELTEILE | PARTS

Schublade mit Griff | drawer with handle  
34,0 x 32,0cm | H 17,5 cm | black  
00912 82,00 €

Schublade mit Griff | drawer with handle  
34,0 x 32,0cm | H 17,5 cm | chrome  
00914 82,00 €

GN Buffetständer | GN buffet stand  
35,4 x 32,5cm | H 17,6 cm | chrome  
15503 29,00 €

GN Buffetständer | GN buffet stand  
35,4 x 32,5cm | H 17,6 cm | black  
15506 22,80 €





## elastisch, weich, geruchlos.

Birkenholz ist eine besondere Holzart, dessen Aussehen vom Herkunftsort der Birke abhängt. Es existieren mehr als 50 verschiedene Birken-Arten, die in Asien, Europa und Nordamerika verteilt sind.

Die Maserung von Birkenholz ist sehr schlicht und hell und weist nur wenige Muster auf. Charakteristisch ist jedoch das Auftreten von vereinzelt roten-braunen Flecken auf dem Birkenholz.

## elástica, suave, inodora.

La madera de abedul es un tipo especial de madera cuyo aspecto depende del lugar de origen del abedul. Existen más de 50 especies diferentes de abedules, distribuidas en Asia, Europa y América del Norte.

La veta de la madera de abedul es muy lisa y ligera y sólo muestra algunos dibujos. Sin embargo, es característica la aparición de manchas aisladas de color marrón rojizo en la madera de abedul.

## elastic, soft, odourless.

Birch wood is a special type of wood whose appearance depends on the birch's place of origin. There are more than 50 different birch species distributed in Asia, Europe and North America.

The grain of birch wood is very plain and light and shows only a few patterns. However, the appearance of isolated red-brown spots on the birch wood is characteristic.

## élastique, doux, inodore.

Le bois de bouleau est un type de bois particulier dont l'apparence dépend du lieu d'origine du bouleau. Il existe plus de 50 espèces différentes de bouleau, réparties en Asie, en Europe et en Amérique du Nord.

Les veines du bois de bouleau sont très simples et claires et ne présentent que peu de motifs. L'apparition de taches isolées de couleur rouge-brun sur le bois de bouleau est toutefois caractéristique.



Vorratsglas, Glasbehälter mit Holzdeckel, aromadichter Verschluss | canister with lid, glass container, aroma-tight screw cap | bote con tapa, recipiente de cristal, tapa con cierre hermético para conservar el aroma | pot en verre avec couvercle, récipient en verre, couvercle avec fermeture hermétique pour conserver l'arôme

14 x 14 cm | H 11 cm | 1 ltr.

82255 11,50 €

14 x 14 cm | H 17 cm | 2 ltr.

82256 12,60 €

14 x 14 cm | H 21,5 cm | 2,5 ltr.

82257 14,40 €



Kartenhalter, 2er Set, inkl. 30 Beschriftungskarten ca. 10 x 8 cm (15 x weiß, 15 x schwarz) | table stand, 2 pcs., incl. 30 cards 10 x 8 cm (15 x white, 15 x black) | soporte de mesa, set de 2, incluye 30 tarjetas 10 x 8 cm (15 x blanco, 15 x negro) | support de table, set de 2, inclut 30 étiquettes 10 x 8 cm (15 x blanc, 15 x noir)

4 x 2,5 cm | H 10 cm | natural

71487 13,70 €

4 x 2,5 cm | H 10 cm | black

71489 13,70 €



der Geruch des Waldes.

Die Kiefer gehört zur Gruppe der Nadelhölzer und ist nach der Fichte die zweithäufigste Waldbaumart in Mitteleuropa. Kiefernholz kommt vor allem in den großen feucht-kühlen Waldgebieten Skandinaviens, Russlands, Polens und Deutschlands vor.

el olor del bosque.

El pino pertenece al grupo de las coníferas y es la segunda especie arbórea forestal más común en Europa Central, después del abeto. La madera de pino se encuentra principalmente en las grandes zonas forestales húmedas y frías de Escandinavia, Rusia, Polonia y Alemania.

the smell of forest.

Pine belongs to the group of conifers and is the second most common forest tree species in Central Europe after spruce. Pine wood is mainly found in the large damp-cool forest areas of Scandinavia, Russia, Poland and Germany.

l'odeur de la forêt.

Le pin appartient au groupe des conifères et est la deuxième espèce d'arbre forestier la plus répandue en Europe centrale après l'épicéa. Le bois de pin se trouve principalement dans les grandes zones forestières humides et froides de Scandinavie, de Russie, de Pologne et d'Allemagne.



GN 1/1 Servierbrett, Genusspalette im Kleinformat, Birke | GN 1/1 serving board, mini serving palett, birch | GN 1/1 tabla de servir, palet para servir en formato pequeño, abedul | GN 1/1 planche de service, palette pour servir en petit format, bouleau

53 x 32,5 cm | H 3 cm  
00879 33,00 €

Servierbrett, Genusspalette im Kleinformat, Birke | serving board, mini serving palett, birch | tabla de servir, palet para servir en formato pequeño, abedul | planche de service, palette pour servir en petit format, bouleau

20 x 12 cm | H 3 cm  
00880 10,00 €  
30 x 20 cm | H 3 cm  
00881 12,00 €  
40 x 15 cm | H 3 cm  
00882 14,80 €



## MOON

Die kleinen und großen Melaminschalen in schwarz oder betongrau der Serie MOON eignen sich für die schicke Präsentation und Ausgabe von Cerealien aller Art. Dieses 6-teilige Set besteht aus 3 Schalen und 3 Holzlöffeln.

The small and large melamine bowls in black or concrete grey from the MOON series are suitable for chic presentation and serving of cereals of all kinds. This 6-piece set consists of 3 bowls and 3 wooden spoons.

Los cuencos pequeños y grandes de melamina de la serie MOON, en negro o gris hormigón, son perfectos para presentar y servir con elegancia todo tipo de cereales. Este set de 6 piezas se compone de 3 cuencos y 3 cucharas de madera.

Les petits et grands bols en mélamine en noir ou gris béton de la série MOON conviennent pour la présentation et la distribution élégantes de toutes sortes de céréales. Ce set de 6 pièces se compose de 3 bols et de 3 cuillères en bois.



Servierset, 6-teilig: 3 Schalen + 3 Löffel | serving set, 6 pcs.: 3 bowls + 3 spoons | set para servir, set de 6: 3 cuencos + 3 cucharas | set de service, set de 6: 3 bols + 3 cuillères

ø 8 cm | H 7,5 cm | 0,05 ltr. | grey  
85080 32,90 €



Servierset, 6-teilig: 3 Schalen + 3 Löffel | serving set, 6 pcs.: 3 bowls + 3 spoons | set para servir, set de 6: 3 cuencos + 3 cucharas | set de service, set de 6: 3 bols + 3 cuillères

ø 8 cm | H 7,5 cm | 0,05 ltr. | black  
85081 32,90 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Servierset, 2-teilig: 1 Schale + 1 klappbarer Deckel | serving set, 2 pcs.: 1 bowl + 1 hinged cover | set para servir, set de 2: 1 cuenco + 1 tapa con bisagra | set de service, set de 2: 1 bol + 1 couvercle avec charnières

ø 19 cm | H 17,5 cm | 0,8 ltr. | grey  
85082 38,50 €

ø 19 cm | H 17,5 cm | 0,8 ltr. | black  
85083 38,50 €

Klappdeckel mit Silikondichtung | hinged cover with silicone seal | tapa con bisagra y junta de silicona | couvercle avec charnières et joint en silicone

ø 16 cm | H 1,5 cm | fits to 85082 + 85083  
85084 5,80 €





Table Caddy, Country-Style | table barrel, country style | caddy de mesa, estilo campestre | caddy de table, de style champêtre

ø 17,5 cm | H 8,5 cm

11930 21,00 €

ø 11,5 cm | H 14 cm

11931 21,00 €

## BUFFET STAND

Buffetgestell, 3-teilig: 1. Fach 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. Fach 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. Fach 40 x 34 cm x H 9 cm | buffet stand, 3 pcs.:

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm | expositor de buffet, set de 3: 1. 40 x 40 cm x H 33 cm;

2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm | présentoir buffet, set de 3: 1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm

1. 40 x 40 cm x H 33 cm; 2. 40 x 37 cm x H 20 cm; 3. 40 x 34 cm x H 9 cm



Brotschneidebrett mit praktischem Krümel Fach | cutting board with practical crump shelf | tabla para cortar con práctica bandeja recogemigas | planche à découper avec compartiment pratique pour les miettes

47,5 x 32 cm | H 2 cm

00955 27,00 €

53 x 32,5 cm | H 2 cm | GN 1/1

00956 29,00 €

60 x 40 cm | H 2 cm

00957 34,00 €



## HIGH TEA RACK

High Tea Rack, Holz dunkelbraun, Edelstahlgriff, 4 große Fächer 15 x 10 x 10 cm, 3 kleine Fächer 9,5 x 9,5 x 10 cm | High Tea Rack, rubber wood in dark brown, stainless handle, 4 big compartments 15 x 10 x 10 cm, 3 small compartments 9,5 x 9,5 x 10 cm | rack de te alto, madera marrón oscura, mango de acero inoxidable, 4 compartimentos grandes 15 x 10 x 10 cm, 3 compartimentos pequeños 9,5 x 9,5 x 10 cm | étagère à thé avec anse supérieure, bois marron foncé, poignée inox, 4 compartiment grand 15 x 10 x 10 cm, 3 compartiments petits 9,5 x 9,5 x 10 cm

34 x 10 cm | H 38 cm

33210 210,00 €





## BUFFET STAND



Buffetgestell, 3-stufig, geeignet für runde und rechteckige Körbe, platzsparend zusammenklappbar | buffet stand, 3-tier, usable for round and rectangular baskets, can be pushed together for place saving | soporte para buffet, 3 alturas, apto para cestas redondas y rectangulares, se puede plegar para ahorrar espacio | présentoir buffet, 3 hauteurs, pour corbeilles rondes et rectangulaire, la structure s'ouvre ou se ferme pour réduire l'encombrement

59 x 30,5 cm | H 59 cm  
33232 23,00 €

## ZUBEHÖR | ACCESSORIES

Tisch- und Buffetkorb, rund | buffet basket, round | cesta de buffet redonda | corbeille de buffet ronde

ø 39 cm | H 10 cm  
40144 19,00 €



Teebox, Holzbox mit Sichtfenster, mit Aufschrift „Tee“, 12 Kammern können mit je 12 kuvertierten Teebeuteln bestückt werden | tea-box, wooden box with clear transparent window, with inscription „Tee“, 12 chambers for approx. 12 tea bags each | caja para té, caja de madera clara con ventana transparente, con inscripción „Tee“, 12 compartimentos, y cada uno para aproximadamente 12 bolsitas de té | boîte à thés et infusions, en bois clair avec fenêtre, avec inscription „TEE“, 12 compartiments, pour environ 12 sachets chacun

31 x 28 cm | H 9 cm | natural  
11775 28,00 €

31 x 28 cm | H 9 cm | brown  
11776 28,00 €



Teebox, Holzbox mit Sichtfenster, mit Aufschrift „Tee“, 4 Kammern können mit je 30 kuvertierten Teebeuteln bestückt werden | tea-box, wooden box with clear transparent window, with inscription „Tee“, 4 chambers for approx. 30 tea bags each | caja para té, caja de madera clara con ventana transparente, con inscripción „Tee“, 4 compartimentos, y cada uno para aproximadamente 30 bolsitas de té | boîte à thés et infusions, en bois clair avec fenêtre, avec inscription „TEE“, 4 compartiments, pour environ 30 sachets chacun

33,5 x 20 cm | H 9 cm | natural  
11575 21,00 €

33,5 x 20 cm | H 9 cm | brown  
11574 21,00 €



Teebox, Holzbox mit Sichtfenster, 4 Kammern können mit je 30 kuvertierten Teebeuteln bestückt werden | tea-box, wooden box with clear transparent window, 4 chambers for approx. 30 tea bags each | caja para té, caja de madera clara con ventana transparente, 4 compartimentos, y cada uno para aproximadamente 30 bolsitas de té | boîte à thés et infusions, en bois clair avec fenêtre, 4 compartiments, pour environ 30 sachets chacun

33,5 x 20 cm | H 9 cm | natural  
11576 21,00 €



Kartenhalter, 2er Set | menu holder, 2 pcs. | porta tarjetas/menú, set de 2 | porte-cartes/menu, set de 2

8,5 x 6 cm | H 4,5 / 8,5 cm  
00023 8,30 €



Kartenhalter, 4er Set, inkl. 20 weiße Beschriftungskarten ca. 10 x 8 cm | menu holder, 4 pcs., incl. 20 white labels 10 x 8 cm | porta tarjetas/menú, set de 4, incluye 20 etiquetas blancas 10 x 8 cm | porte-cartes/menu, set de 4, 20 étiquettes blanches incluses 10 x 8 cm

2,5 x 2,5 cm | H 12 cm  
00700 8,20 €



# care instruction

## DE Die Reinigung direkt nach dem Gebrauch

Direkt nach dem Gebrauch sollten Holzprodukte abgespült und mithilfe einer Spülbürste gereinigt werden. Auch Spülmittel dürfen zur Reinigung verwendet werden. Wir empfehlen auf beiden Seiten zu spülen, damit im Holz keine Spannungen durch einseitige Befeuchtung entstehen.

Danach gut abtrocknen und die restliche Feuchtigkeit auf einem Tuch abtropfen lassen. So können die Produkte gleichmäßig von beiden Seiten trocknen. Weichen Sie das Holzschneidbrett nicht ein und lassen Sie es auch nicht im Wasser liegen. Auch nicht in Ofennähe trocknen lassen.

## Wie kann man Holzprodukte ölen?

Nicht nur die Reinigung spielt für die Produkte eine wichtige Rolle, sondern auch die Aufrechterhaltung seiner Kondition. Mit ein wenig Öl lässt sich beim Holz daher jede Menge erreichen, denn wird die Oberfläche mit Öl eingerieben, kommt es zur Schließung der Poren.

Beim Ölen sollte allerdings darauf geachtet werden, dass es sich um ein geschmacksneutrales oder geruchloses Öl handelt. Empfehlenswert sind hierbei entweder Traubenkernöl oder auch Mandelkernöl.

Vorsicht: sollte man unter einer Nussallergie leiden, ist von der Benutzung des Mandelöls abzuraten). Sie können fast jedes Salatöl verwenden. Dabei gilt die Grundregel: je höher raffiniert umso besser, da es dadurch nicht so leicht ranzig wird. Ein weiteres Öl, das verwendet werden kann, ist Weissöl aus der Apotheke. Auf Olivenöl sollte verzichtet werden, denn dann kann das Brett ranzig riechen und verkleben.

So geht's: Tröpfeln Sie etwas Öl auf das Schneidbrett und verreiben Sie es gleichmäßig auf allen Seiten.

## GB Cleaning directly after use

Immediately after use, wooden products should be rinsed and cleaned with a dishwashing brush. Washing-up liquid may also be used for cleaning. We recommend rinsing on both sides so that no tensions arise in the wood due to one-sided moistening.

Then dry well and let the remaining moisture drip off on a cloth. This allows the products to dry evenly from both sides. Do not soak the wooden chopping board or leave it in water. Also do not let it dry near the oven.

## How to oil wooden products?

Not only cleaning plays an important role for the products, but also maintaining its condition. A little oil can therefore achieve a lot with wood, because if the surface is rubbed with oil, the pores are closed.

When oiling, however, care should be taken that the oil is tasteless or odourless. Grape seed oil or almond seed oil are recommended. Caution: if you suffer from a nut allergy, it is not advisable to use almond oil.

You can use almost any salad oil. The basic rule is: the more highly refined the better, as this makes it less likely to go rancid. Another oil that can be used is white oil from the pharmacy. Olive oil should be avoided, because then the board can smell rancid and stick together.

How to do it: Drip some oil onto the chopping board and rub it evenly on all sides.



## Limpieza directamente después del uso

Inmediatamente después de su uso, los productos de madera deben enjuagarse y limpiarse con un cepillo de cocina. También se puede utilizar líquido lavavajillas para la limpieza. Se recomienda aclarar por ambos lados para que no se produzcan tensiones en la madera debido a la humectación por un solo lado.

A continuación, debe secar bien y dejar que la humedad restante se escurra sobre un paño. Esto permite que los productos se sequen uniformemente por ambos lados. No empape la tabla de cortar de madera ni la deje en agua. Tampoco la deje secar cerca del horno.

## ¿Cómo aceitar los productos de madera?

No sólo la limpieza juega un papel importante para los productos, sino también el mantenimiento de su estado. Por lo tanto, un poco de aceite puede conseguir mucho con la madera, ya que si se frota la superficie con aceite, los poros se cierran.

Sin embargo, al engrasar, hay que procurar que el aceite sea insípido o inodoro. Se recomienda el aceite de semilla de uva o el aceite de almendra. Atención: si se sufre de alergia a los frutos secos, no es aconseja-

ble utilizar aceite de almendras. Se puede utilizar casi cualquier aceite para ensaladas. La regla básica es: cuanto más refinada, mejor, ya que no se enrancia tan fácilmente. Otro aceite que se puede utilizar es el aceite blanco de farmacia. Hay que evitar el aceite de oliva, porque entonces la tabla de cortar puede oler a rancio y pegarse.

Cómo hacerlo: Echar un poco de aceite en la tabla de cortar y frotarlo uniformemente por todos los lados.

## Le nettoyage directement après l'utilisation

Immédiatement après l'utilisation, les produits en bois doivent être rincés et nettoyés à l'aide d'une brosse à vaisselle. Il est également possible d'utiliser du liquide vaisselle pour le nettoyage. Nous recommandons de rincer des deux côtés afin d'éviter les tensions dans le bois dues à une humidification unilatérale.

Ensuite, bien sécher et laisser l'humidité résiduelle s'égoutter sur un chiffon. Ainsi, les produits peuvent sécher de manière uniforme des deux côtés. Ne faites pas tremper la planche à découper en bois et ne la laissez pas non plus dans l'eau. Ne la laissez pas non plus sécher à proximité d'un four.

## Comment huiler les produits en bois ?

Non seulement le nettoyage joue un rôle important pour les produits, mais aussi le maintien de son état. Un peu d'huile permet donc d'obtenir de nombreux résultats avec le bois, car si la surface est enduite d'huile, les pores se referment.

Lors du huilage, il faut toutefois veiller à ce que l'huile soit neutre ou inodore. Les huiles de pépins de raisin ou d'amande sont recommandées. Attention : si vous souffrez d'une allergie aux noix, il est déconseillé d'utiliser l'huile d'amande. Vous pouvez utiliser presque

n'importe quelle huile à salade. La règle de base est la suivante : plus elle est raffinée, mieux c'est, car elle ne rancit pas facilement. L'huile blanche vendue en pharmacie est une autre huile qui peut être utilisée. L'huile d'olive est à éviter, car elle peut donner une odeur rance à la planche et la rendre collante.

Voici comment procéder : Versez un peu d'huile sur la planche à découper et frottez-la uniformément sur tous les côtés.

#### DE Impressum

Herausgeber: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de

Gestaltung: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG

Wir behalten uns das Recht vor, die angegebenen Spezifikationen und Preise jederzeit zu ändern. Irrtum, Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten. Artikelbeschreibungen sowie Abbildungen und Fotodarstellungen sind ohne Gewähr. Alle Angebote ohne Dekoration. Alle Preise verstehen sich unverbindlich (UVP) in Euro zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

© 2021/2022 - Die Vervielfältigung dieses Kataloges - auch wenn partial - muss ausschließlich von der Assheuer + Pott GmbH & Co. KG genehmigt werden.

Bildnachweis: Niklas Thiemann Fotodesign, Stoll Fotografie

#### GB Imprint

Editor: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Germany, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de

Design: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG

We reserve the right to alter at any time the specifications and prices stated without notice. Errors, printing error and technical changes reserved. Item description as well as images and illustrations are without guaranty. All offers are without decoration. All prices are without commitment (RRP) in Euro and exclude the legal VAT prescribed by law.

© 2021/2022 - This catalogue may not be reproduced in whole or in part unless specific prior written authorization of Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.

Picture credits: Niklas Thiemann Fotodesign, Stoll Fotografie

#### ES Impressum

Editor: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Alemania, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de

Diseño gráfico: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG

Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones en cualquier momento, sin aviso previo. Salvo errores de imprenta o impresión o cambios técnicos. La descripción de los artículos, sus imágenes e ilustraciones son sin garantía. Los artículos se ofrecen sin decoración. Todos los precios indicados son precios sugeridos (PVR) en euros y a dichos precios se deberá añadir el impuesto sobre el valor añadido legal vigente.

© 2021/2022 - Todas las reproducciones, aunque parciales, de este catálogo tienen que ser autorizadas por escrito por Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.

Derechos de la imagen: Niklas Thiemann Fotodesign, Stoll Fotografie

#### FR Impressum

Éditeur: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG, Talweg 11, 59846 Sundern, Allemagne, Tel. +49 2933 97350, info@aps-germany.de, www.aps-germany.de

Design: Assheuer + Pott GmbH & Co. KG

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment les spécifications. Toutes erreurs, fautes d'impression et modifications techniques sont réservées. Les descriptions d'articles, les illustrations et les photos sont sans garantie. Toutes les articles s'entendent hors décoration. Tous les prix sont donnés sans engagement (PVC) et s'entendent en Euro et T. V. A. légale en vigueur non incluse.

© 2021/2022 - Toute reproduction même partielle de ce catalogue est interdite sauf autorisation expresse de Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.

Crédit photo: Niklas Thiemann Fotodesign, Stoll Fotografie



**Assheuer + Pott GmbH & Co. KG**

Talweg 11 | 59846 Sundern  
Germany

Phone: +49 (0) 29 33 / 97 35 - 0

E-Mail: info@aps-germany.de

aps-germany.de

**GERMAN  
BRAND**



Keep in touch! [aps-germany](http://aps-germany.de)

buffet | tabletop | bar